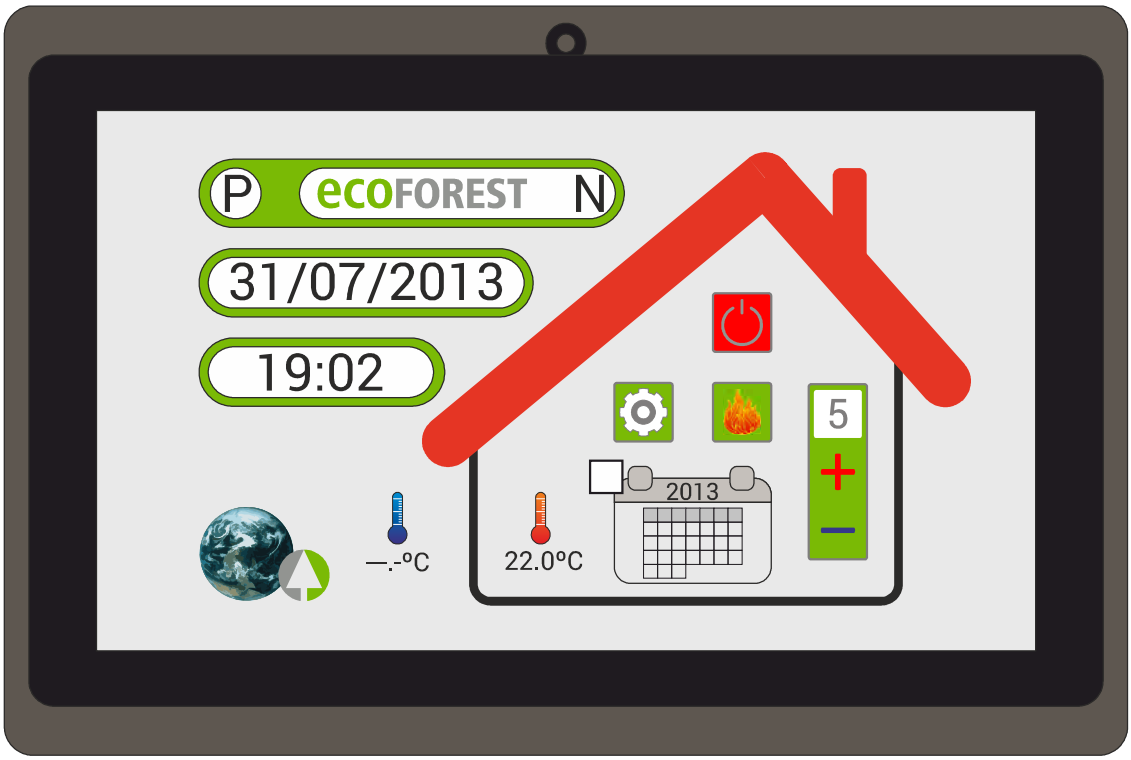
ecoFOREST

Manual de usuario.
User manual.
Manuel d’utilisation.
Manuale di istruzioni.
Manual do utilizador.



CE

UNE EN 14785

ES Página 3.
EN Page 16.
FR Page 29.
IT Pagina 42.
PT Página 55.

ÍNDICE

1.- CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO. Páginas 4-5
2.- EXPLICACIÓN DE LOS ICONOS Y PANTALLA. Páginas 5-10
3.- PROGRAMACIONES ENCENDIDO Y/O APAGADO. Páginas 10-12
4.- MENÚ VISUALIZACIÓN DE DATOS. Páginas 12-14
5.- ALARMAS. Páginas 14-15

INDEX

1.- OPERATION. Pages 17-18
2.- ICONS AND SCREEN EXPLANATION. Pages 18-23
3.- POWER ON/OFF PROGRAMMING. Pages 23-25
4.- DATA VISUALISATION MENU. Pages 25-26
5.- ALARMS. Pages 27-28

SOMMAIRE

1.- CONNEXION ET FONCTIONNEMENT. Pages 30-31
2.- EXPLICATION DES ICÔNES ET DE L'ÉCRAN. Pages 31-36
3.- PROGRAMATION D'ALLUMAGE ET/OU ARRÊT. Page 36-38
4.- MENU VISUALISATION DES DONNÉES. Pages 38-40
5.- ALARMES. Pages 40-41

INDICE

1.- CONNESSIONE E FUNZIONAMENTO. Pagine 42-44
2.- SPIEGAZIONI DELLE ICONE E DELLO SCHERMO. Pagina 44-49
3.- PROGRAMMAZIONI ACCESO E/O SPENTO. Pagina 49-51
4.- MENÙ VISUALIZZAZIONE DI DATI. Pagine 51-53
5.- ALLARMI. Pagine 53-54

ÍNDICE

1.- LIGAMENTO E OPERAÇÃO. Páginas 56-57
2.- EXPLICAÇÃO DOS ÍCONES E O ECRÃ. Página 57-62
3.- PROGRAMAÇÕES LIGADO E/OU DESLIGADO. Página 62-64
4.- MENU VISUALIZAÇÃO DE DADOS. Páginas 64-66
5.- ALARMES. Páginas 66-67

ES

Manual de usuario.

⚠ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el **mantenimiento a realizar por el usuario** no deben realizarlos los niños sin supervisión.

⚠ El cristal de la puerta y algunas superficies del aparato pueden alcanzar altas temperaturas.

⚠ **¡ATENCIÓN!**: no abrir la puerta durante el funcionamiento del aparato.

⚠ **Lea con atención este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato**. Sólo así, podrá obtener las mejores prestaciones y la máxima seguridad durante su uso.

1. CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO.

Una vez instalada la estufa según se indica en el manual de instalación y mantenimiento procederemos a enchufar la estufa, la electrónica estará operativa en 30-40 segundos.

1.1. Detalle del panel de mandos.

①	Tablet Ecoforest.
②	Pantalla visulizadora de la tableta de 7”
③	Conexión USB mini OTG
④	Alimentación tableta
⑤	Botón de encendido, apagado o bloqueo.
⑥	Volumen + / -

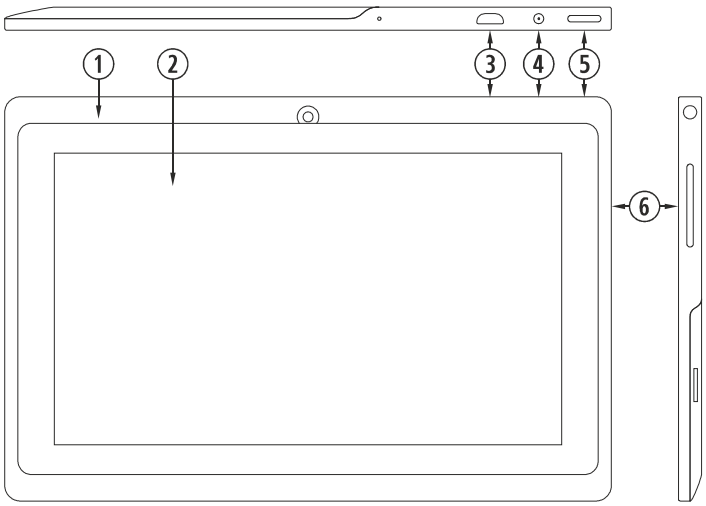


Figura 1

1.2. Conjunto tarjeta de red. Montaje y conexión.

Dentro de la caja de la tarjeta de red tendremos los elementos necesarios para su montaje.

①	Antena.
②	Tarjeta de red.
③	Base de conexión con imán.

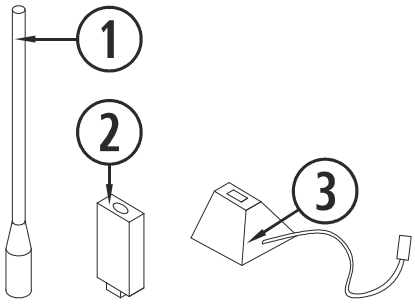


Figura 2

Lo que debemos hacer es montar la antena enroscando la misma sobre la tarjeta de red.

①	Antena.
②	Tarjeta de red.
③	Tarjeta de red y antena montadas.

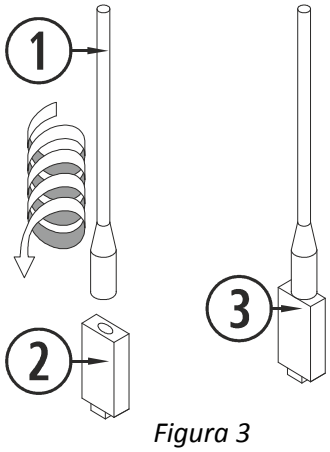


Figura 3

Una vez realizada dicha operación procederemos a conectar la tarjeta sobre la base suministrada (sólo tiene una posición de conexionado) ubicando dicha base en la zona que se indique en el manual de instalación y mantenimiento, ésta quedará fijada gracias a su base magnética.

①	Sentido de conexión del conjunto.
②	Base magnética.

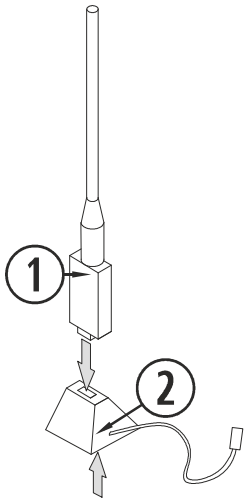


Figura 4

1.3. Carga de batería y encendido de la tableta.

Antes de comenzar a trabajar con la tableta, es recomendable realizar una primera carga para poder trabajar con ella de forma inalámbrica.

Para ello debemos conectar el cargador suministrado en la caja a una toma de corriente de 230/240 ~50Hz y conectar el otro extremo en el punto ④ (ver apartado anterior) cuando visualizemos en la pantalla 'cargado', podremos trabajar con ella de forma inalámbrica. Si deseamos trabajar con la tableta conectada al alimentador podremos hacerlo siempre teniendo en cuenta que la carga total tardará mas.

El encendido se realiza como el de cualquier teléfono o tableta similar, es decir, mantendremos pulsado durante 3 segundos el botón de encendido (⑤), tras esta operación debemos esperar a que cargue el sistema operativo.

1.4. Conexión y sincronización con la estufa.

Las tabletas salen sincronizadas y configuradas de fábrica, pero debemos tener en cuenta este punto sólo si se presenta algún fallo de sincronización o tenemos otra estufa en nuestro alcance de wifi o una red wifi libre.

Para ello debemos ir a los ajustes de la tableta y en la pestaña wifi activarlo (Si) en cuanto aparezcan las redes a nuestro alcance seleccionaremos el que corresponde a nuestra estufa.

2. EXPLICACIÓN DE LOS ICONOS Y PANTALLA.

①	Pantalla principal.
②	Lectura de mensajes.
③	Encendido / apagado
④	Configuración.
⑤	Selección combustible, zona horaria e idioma.
⑥	Incremento-decremento combustible o tempera.
⑦	Programación de encendido / apagado.
⑧	Temperatura interior vivienda.
⑨	Temperatura exterior vivienda.
⑩	Logotipo Ecoforest.

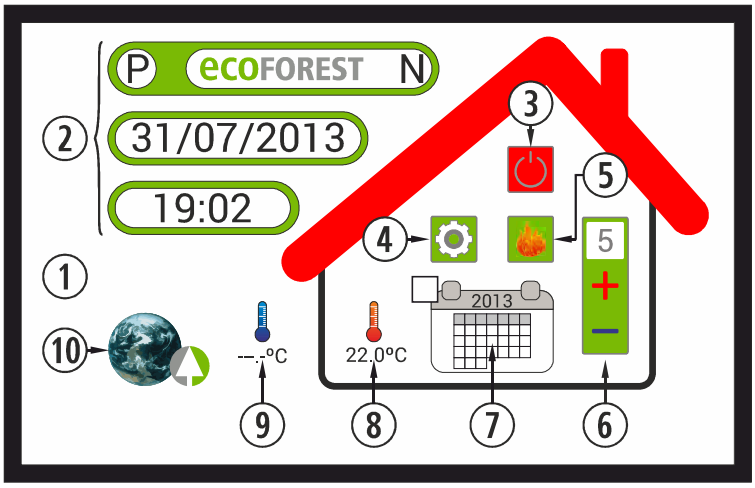


Figura 5

2.1. Selección de combustible, idioma y zona horaria (para utilizar esta función la estufa debe estar apagada y sin indicar ninguna alarma).

Actualmente disponemos de una selección rápida del tipo de combustible a utilizar. Aún así debemos consultar con nuestro distribuidor las características del combustible a utilizar así como la necesidad, si la hubiese, del montaje de algún accesorio mecánico. El combustible seleccionado aparecerá en resaltado en rojo.

Del mismo modo en este menú podremos seleccionar también el idioma y la zona horaria.

①	Selección combustible, zona horaria e idioma.
②	Hueso de aceituna.
③	Cáscara de almendra.
④	Pellet.
⑤	Selección idioma.
⑥	Zona horaria.
⑦	Regreso a pantalla principal.

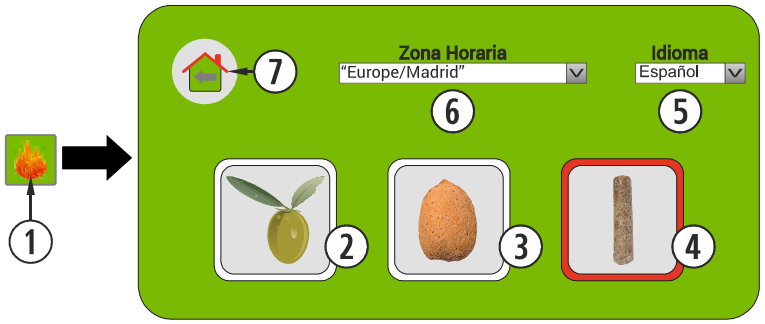


Figura 6

2.2 Lectura de mensajes.

①	Configuraciones.
②	Modo de funcionamiento (P, M o E)*
③	Logo Ecoforest.
④	Mensaje de seguridad. (N o Axx)**
⑤	Fecha actual.
⑥	Hora actual.
**** Punto 2.5. Potencia, temperatura o emergencia.***	
***** Alarmas (Axx).***	

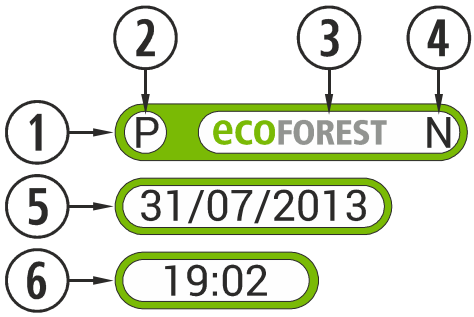


Figura 7

2.3. Encendido.

Para realizar el encendido debemos pulsar en el icono ⏻ de la pantalla principal, *su color* cambiará a medida que pasa por las diferentes fases de encendido.

Rojo

En primera instancia y cuando la estufa está apagada y lista para encender visualizaremos el mencionado icono en color rojo. Pulsandolo nos preguntará en una nueva ventana si deseamos encender la estufa, si aceptamos la electrónica hará una breve verificación de motores y depresión de aire y procederá a realizar el encendido, cambiando el icono de rojo a amarillo.

Amarillo

Cuando el icono pasa a color amarillo nos indica que la estufa está realizando un encendido con el extractor, caída de combustible y resistencia de encendido funcionando para conseguir la combustión inicial.

Azul celeste

Una vez conseguimos una diferencia de temperatura respecto a la registrada en el momento del encendido el icono cambiará a color azul celeste indicando que se encuentra en proceso de precalentamiento, apagará la resistencia de encendido y se realizará un proceso totalmente automatizado para conseguir una combustión adecuada para el posterior funcionamiento.

Verde

Cuando la temperatura en la salida de gases alcance los 100°C y transcurran 6 minutos desde el encendido el icono cambiará color verde lo que nos indica que

ES

ha finalizado el proceso de encendido y tendremos acceso al ajuste de caída de combustible o regulación de temperatura. En el caso de que no consiga dicha temperatura en 15 minutos pasará a indicar la alarma 99 (A099). Ver tabla de alarmas.

	Azul marino	Indica que está a la espera de la programación. Leer punto 2.5
	Naranja	Dicho icono viene acompañado con la señalización del mensaje de seguridad. Véase punto 5 alarmas.

2.4. Apagado.

Para realizar el apagado pulsaremos en el icono ⏻ de encendido/apagado y nos preguntará en una nueva ventana si deseamos apagar la estufa, aceptamos la acción.

	Rojo/blanco (parpadeando)	El icono parpadeará alternando el rojo con blanco y procederá a un apagado automático comandado por tiempo y temperatura, deben transcurrir como mínimo 15 minutos y la temperatura de salida de gases ser igual o inferior a 80°C. Si no se cumplen estas condiciones no se fínalizará la acción de apagado.

2.5. Modos de funcionamiento (para utilizar esta función la estufa debe estar apagada y sin indicar ninguna alarma).

La electrónica dispone de tres modos de funcionamiento, potencia, temperatura y emergencia. Para localizar la ubicación de dicho icono podemos *ver la figura 7*. A continuación se explican de forma gráfica como seleccionar cualquiera de los modos indicados:

①	Icono de acceso a configuración.
②	Selección de modo de funcionamiento.
③	Distintos modos de funcionamiento.
④	Regreso a menú anterior.
⑤	Configuración del modo temperatura.
⑥	Regreso a pantalla principal.

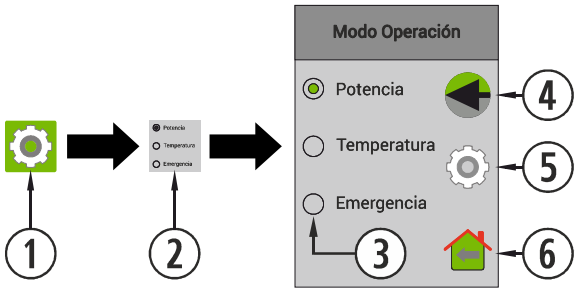


Figura 8

	Modo P: Potencia.	Es el modo de configuración que *va por defecto de fábrica*. En este nivel podremos seleccionar con los iconos de + y – mas o menos caída de combustible.
	Modo P: Potencia.	El rango de regulación va del nivel 1 al 9, siendo el 9 el nivel de caída máxima de combustible.

Si configuramos el modo de trabajo en temperatura la P será sustituída por una T, sólo debemos configurar este modo si tenemos la sonda de ambiente conectada:

	Modo T: Temperatura.	Es el indicado para trabajar por temperatura ambiente. Al seleccionar este modo el valor de caída de combustible será sustituído por una temperatura de ambiente de trabajo. Es importante indicar que debemos disponer de una sonda de ambiente para poder trabajar en este modo.

Modo T: Temperatura. El rango de regulación es entre 12°C y 35°C, siendo esta última temperatura máxima regulable.

Para realizar la activación del modo temperatura debemos pulsar el icono de configuración de la pantalla principal, tal y como se indica en *la figura 8*.

La selección de temperatura va protegida por contraseña, una vez introducimos el usuario y contraseña nos aparecerá la opción de memorizar la contraseña, aceptaremos o denegaremos según el uso que le demos a nuestra estufa. Ecoforest por seguridad recomienda no memorizar dichos datos.

①	Selección de modo temperatura.
②	Icono de acceso a configuración.
③	Consulte a su distribuidor.

Figura 9

Una vez introducimos el usuario y contraseña accederemos a la pantalla de selección del tipo y función del sensor, de fábrica lleva seleccionada la opción 'Ninguno', activaremos la función temperatura asegurándonos siempre que tenemos conectada la sonda de temperatura en el puerto de comunicaciones (DB9). La opción de diferencial de temperatura la utilizaremos solamente si sabemos que nuestra vivienda tiene un aislamiento correcto.

El funcionamiento es realmente sencillo, configurando la temperatura de trabajo en las plantillas de programación, incluso seleccionando diferentes temperaturas por cada hora de trabajo, siempre de forma coherente, la electrónica buscará la temperatura señalada.

①	Activación de tipo de sensor.
②	Configuración del diferencial de temperatura.
③	Cambiar de modo mínimo a encendido/apagado.

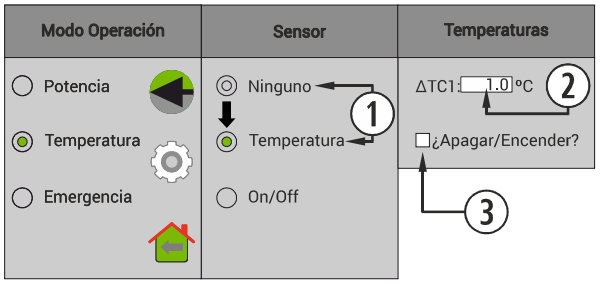


Figura 10

Si representáramos el funcionamiento en una gráfica quedaría de la siguiente forma:

①	Usuario enciende estufa manualmente.
②	Temperatura objetivo seleccionada en menú principal.
③	ΔTC1 por defecto 1°C *(ver figura 10).*
④	Cambia a nivel 1 (mínimo).
⑤	Cambia a nivel 9 de funcionamiento.
⑥	Usuario apaga estufa manualmente.

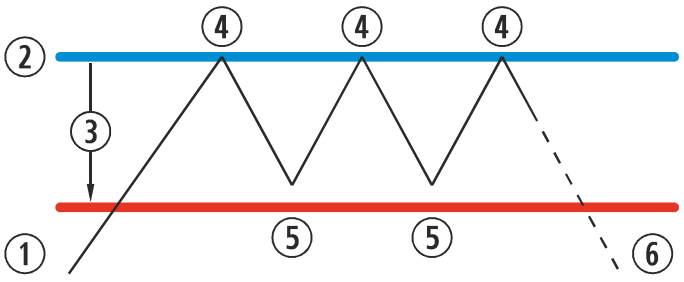


Figura 11

Cuando activamos el encendido y apagado por temperatura debemos configurar los diferenciales para arranque y parada de la estufa. Este modo de funcionamiento sólo es aconsejable en viviendas bien aisladas.

①	Activación de la función encendido/apagado.
②	Configuración del diferencial de temperatura para el encendido/apagado.

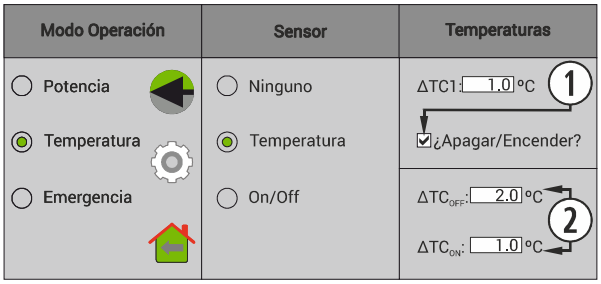


Figura 12

Si representáramos el funcionamiento en una gráfica quedaría de la siguiente forma:

①	Usuario enciende estufa manualmente.
②	Temperatura objetivo seleccionada en menú principal.
③	ΔTC1 por defecto 1°C *(ver figura 10).*
④	Cambia a nivel 1 (mínimo).
⑤	Cambia a nivel 9 de funcionamiento.
⑥	ΔTC_{OFF} Diferencia de temperatura para apagado.
⑦	Apagado de estufa por temperatura ambiente.
⑧	ΔTC_{ON} Diferencia de temperatura para encendido.
⑨	Encendido por demanda de temperatura.

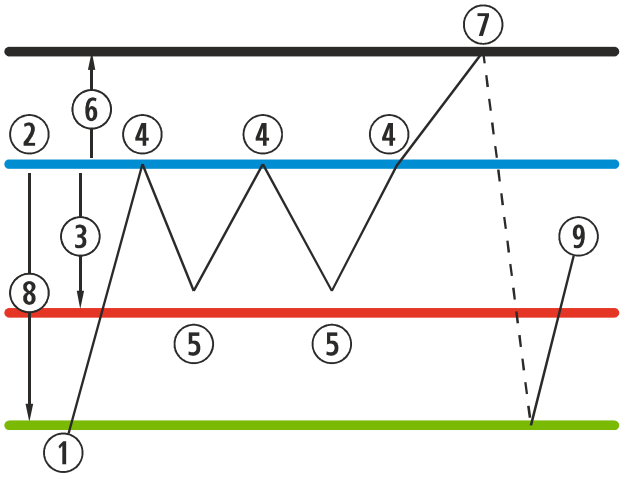


Figura 13

Cuando la estufa está apagada en este modo de temperatura y lista para reiniciarse por la misma veremos reflejado en la pantalla principal:

Azul marino — El icono quedará fijado en azul marino para indicarnos que la estufa está parada a la espera de encenderse, bien sea por una programación o por temperatura.

2.6. Modo ON/OFF.

El modo ON/OFF está pensado para trabajar un termostato o contacto. El funcionamiento debe ir siempre acompañado de una conexión adecuada, dicha conexión debe ser siempre libre de tensión, es decir el contacto que llevemos a la estufa debe ser para poder trabajar con este modo.

Disponemos de la opción de nivel mínimo, es la indicada para conectar un termostato de ambiente con hilo o inalámbrico el comportamiento de la estufa sería oscilar entre el nivel de trabajo cuando el contacto esté cerrado y cuando éste se abra pasará la estufa al mínimo.

La función de encendido y apagado a través de contacto debe ir acompañado de un puerto optoacoplado y sólo es recomendable su utilización con un máximo de 2 encendidos y 2 apagados diarios.

①	Activación función de sensor On/Off.
②	Para pasar al mínimo la estufa (no se apaga).
③	Para encender/apagar a través de un contacto.

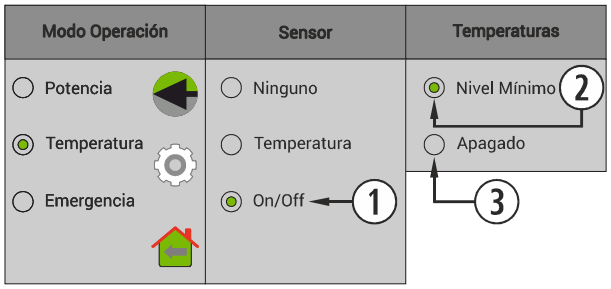


Figura 14

2.7. Modo de emergencia.

Este modo solamente debe utilizarse en caso de emergencia, ya que no monitoriza la depresión de entrada de aire, modulación del combustible, el convector funcionará a máxima potencia desde el inicio.

Para activar dicho modo debemos seguir los pasos:

①	Icono de acceso a configuración.
②	Icono de selección de modo de funcionamiento.
③	Modo de emergencia.

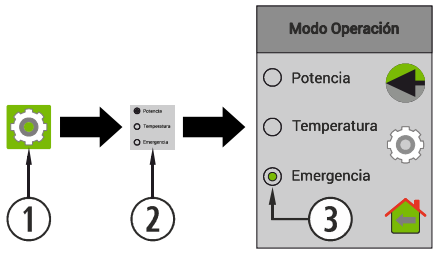


Figura 15

En la pantalla principal visualizaremos el icono representado a continuación:

Modo E: Emergencia. ***UTILIZAR SÓLO EN CASO DE EMERGENCIA E INDICADO POR EL S.A.T.***

3. PROGRAMACIONES ENCENDIDO Y/O APAGADO.

La forma de programar la estufa se puede realizar de forma semanal renovable por plantillas, programaciones grabadas de fábrica totalmente configurables por parte del usuario, o de forma totalmente personalizada seleccionando el rango de horas, temperatura y nivel de caída de combustible. Podremos programar hasta 60 días contandos desde la fecha actual.

Dicha programación la haremos siempre de forma gráfica, configurando los tres parámetros de forma rápida y sencilla.

Para ello pulsaremos sobre el icono que tiene forma de calendario. Una vez realizada la programación deseada, bien con una plantilla o una específica hecha a medida activaremos dicha programación pulsando el punto ④. La desactivación de las programacaciones se realizará desmarcando dicho punto.

①	Acceso a programaciones.
②	Año actual.
③	Programación desactivada.
④	Programación activada.

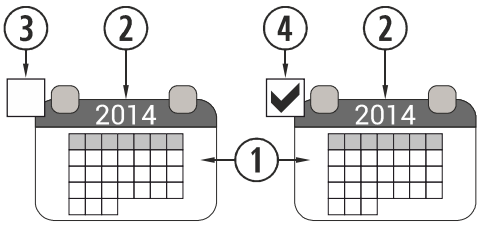


Figura 16

Pulsando sobre el icono antes indicado accedereremos a la pantalla de las plantillas de programación.

①	Calendario actual.
②	Selección y configuración de plantillas.
③	Programación semanal.
④	Regreso a pantalla principal.

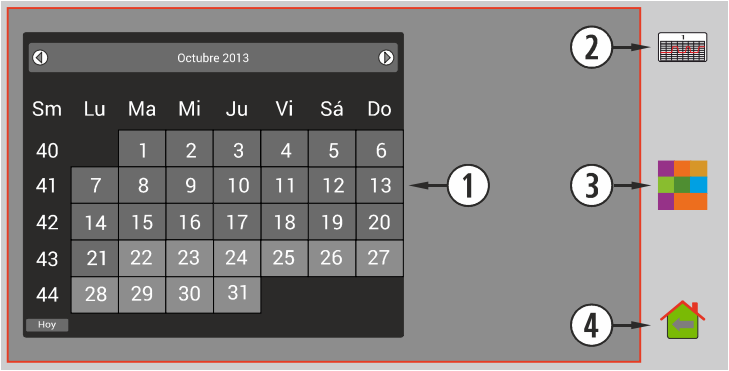


Figura 17

Para seleccionar la programación diaria basta con pulsar sobre el día que queremos programar, por ejemplo el 22 de octubre de 2013 y se abrirá una pantalla como la descrita a continuación:

ES

①	Calendario actual, con días programables.
②	Plantilla predefinida al día seleccionado.
③	Modificar la programación preasignada al día.
④	Configuración de plantillas.
⑤	Programación semanal por plantillas.
⑥	Regreso a pantalla principal.

Figura 18

Las diferencias principales entre el punto ② y el punto ③, es que la primera son programaciones preestablecidas de fábrica que aún siendo modificables ya van memorizadas para facilitar al usuario su aplicación. La 'programación día' nos permitirá modificar la plantilla ya preasignada al día seleccionado.

Si sólo deseamos programar un día en cuestión pulsaremos sobre el icono que indica 'Programación Día' (②) accederemos a la plantilla de programación preasignada al día seleccionado:

①	Indicación del día a programar.
②	Hora de programación (de las 00 a las 23h).
③	Selección de temperatura.
④	Nivel de funcionamiento u hora inhabilitada.
⑤	Guardar programación ***(IMPORTANTE)***
⑥	Regreso a pantalla anterior.
⑦	Regreso a pantalla principal.

Figura 19

En la programación por plantilla de día seleccionaremos a la hora que queremos que encienda (②), la temperatura podemos seleccionarla con la barra de desplazamiento o pulsando sobre la misma temperatura lo que nos abrirá un teclado para introducir manualmente la temperatura (③) siempre y cuando trabajemos con el modo de temperatura ambiente (ver punto 2.5), la potencia a la que que trabaje la estufa, si lo dejamos en 'Off' la estufa no se encenderá a esa hora y por último debemos ***guardar*** dicha programación y activar el calendario en la pantalla principal *(ver figura 16).*

3.1. Plantillas de programación.

Dentro de la programación por plantillas disponemos de dos opciones, acceder a una de las plantillas preconfiguradas de fábrica.

Las 4 plantillas van configuradas de fábrica para facilitar las programaciones a los usuarios, aún así cabe recalcar que son variables, es decir, se pueden variar sus parámetros.

Para configurar cualquiera de las plantillas se debe seleccionar la plantilla deseada y variar o configurar los parámetros deseados del mismo modo que se aplicó en la programación diaria explicado en el punto anterior.

Es importante validar dicha programación pulsando en guardar (punto ⑤, figura 19) tras realizar la programación.

①	Plantillas 1, 2 3 y 4.
②	Regreso a pantalla anterior.
③	Regreso a pantalla principal.

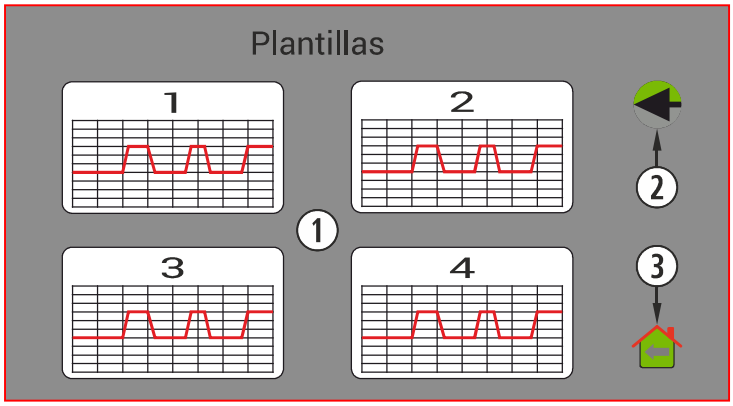


Figura 20

3.2. Programación semanal por plantillas.

Para acceder a la programación semanal debemos pulsar su icono *(figura 17)* y accederemos a la pantalla de programación. En ella debemos indicar en cada día de la semana que plantilla queremos utilizar, ***guardar*** la programación y posteriormente habilitar la programación tal y como indica el punto ④ de la *figura 16*.

Esta nueva plantilla semanal se aplicará a todos los días a partir del día actual.

①	Acceso a programación semanal.
②	Selección de plantilla.
③	Días de la semana a programar.
④	Icono de guardar programación.
⑤	Regreso a pantalla anterior.
⑥	Regreso a pantalla principal.

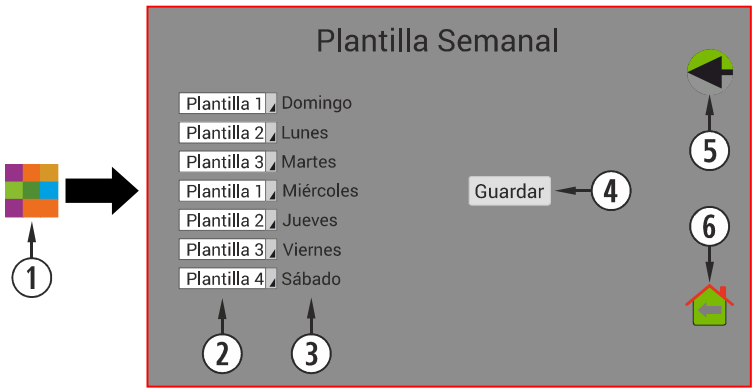


Figura 21

4. MENÚ VISUALIZACIÓN DE DATOS.

①	Icono de acceso a visualización de datos.
②	Pantalla de visualización de datos.
③	Regreso a pantalla principal.
④	Selección de modo de funcionamiento.
⑤	Icono de acceso a instalación de agua.
⑥	Acceso a menú 3 configuración (contraseña).
⑦	Icono de acceso a ajustes extractor, etc.
⑧	Versiones y licencias de software.

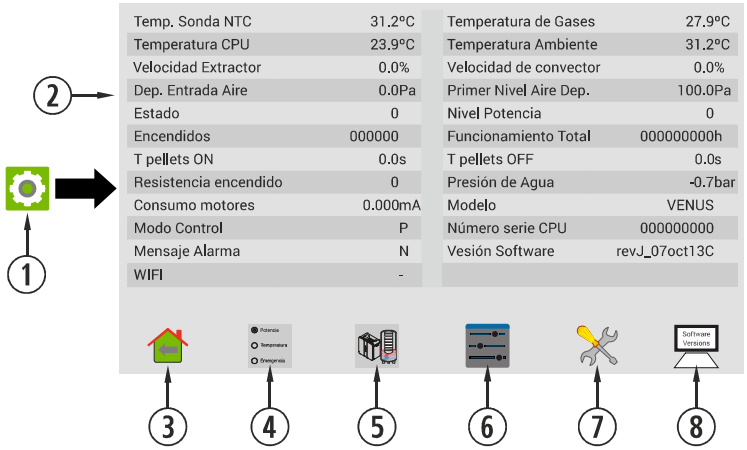


Figura 22

Para entrar en selección de modo de funcionamiento y en el acceso a ajustes extractor, etc (④ y ⑦) la estufa debe estar apagada y sin ninguna alarma.

A continuación explicamos los mensajes visualizados:

Mensaje en pantalla	***Descripción***	***Rango.***
Temp. sonda NTC	Temperatura que detecta el funcionamiento del convector (modelos de aire) o del circuito de agua (modelos agua).	-10 a 70°C modelos aire. -10 a 83°C en agua
Temperatura de gases	Temperatura en la salida de gases.	-10 a 250°C, según modelos.
Temperatura de CPU	Temperatura interna de la CPU	-10 a 65°C
Temperatura ambiente	Temperatura ambiente, sólo si tenemos conectada la sonda de ambiente.	-10 a 35°C
Velocidad de extractor	Porcentaje de voltaje (en base a la red eléctrica) que recibe el extractor de salida de gases.	0 a 100%
Velocidad de convector	Porcentaje de voltaje (en base a la red eléctrica) que recibe el ventilador de convección.	0 a 100%
Dep. entrada aire	Es la depresión detectada en el tubo de entrada de aire.	0 a 150Pa (según modelo).
Primer nivel de aire dep.	Valor memorizado en fábrica.	70 a 150Pa (según modelo).
Estado	Estado de funcionamiento*	De -4 a 20 (consultar SAT).
Nivel potencia	Nivel de caída de combustible	Del 1 al 9
Encendidos	Número de encendidos de la estufa.	Encendidos contabilizados desde estado 0.
Funcionamiento total	Como su nombre indica, horas de funcionamiento de la estufa.	Horas desde contabilizadas desde estado 0.
T. pellet ON	Segundos que funciona el motor del sin fin.	Varía en función del nivel de potencia.
T. pellet OFF	Tiempo que está apagado el motor del sin fin.	Varía en función de la calidad del combustible.
Resistencia encendido	Encendido (1) o apagado de la resistencia (0).	Varía de 0 a 1
Presión agua	Presión de agua en el circuito hidráulico (sólo modelos de agua).	Presión de agua en bares
Consumo motores	Consumo eléctico medio de los motores durante el funcionamiento.	Consumo en miliamperios.
Modelo	Modelo de estufa que tenemos.	Varía en función del modelo.
Modo control	Modo de funcionamiento por potencia (P), temperatura (T) o emergencia (E).	Ver puntos 2.5 en adelante
Número serie CPU	Número de serie de la CPU, anotado también en la etiqueta de la misma.	Varía en función de la CPU.
Mensaje alarma.	Mensaje de alarma (Axx).	Ver tabla de alarmas.
Versión Software	Versión de software de la CPU	Varía en función de la CPU.
WIFI	EcoforestXXXXXXXX	SSID de la estufa

Explicación de los distintos iconos en el menu de visualización de datos:

Modos de funcionamiento — Ver explicación en el punto 2.5.

Configuración modelos agua — *Próximamente para modelos de agua.*

	Configuración	Acceso protegido por contraseña (consultar SAT). Nos da acceso a distintos procesos de verificación como el menú de visualización de datos y ajuste de parámetros de funcionamiento, como offset de extractor, depresión, tiempos de ON pellets y nivel de potencia.
	Configuración	Nos da acceso a distintos procesos de verificación y/o activación de parámetros de funcionamiento. Se recomienda consultar con el servicio técnico (SAT).
	Información de software.	Información sobre las distintas versiones de software utilizadas.

5. ALARMAS.

En el supuesto de un fallo en la tarjeta de red o tablet puede usted realizar un encendido y/o apagado en el pulsador. Para encender la estufa pulsaremos durante 5 segundos el botón de encendido y para realizar el apagado lo dejaremos pulsado 10 segundos. La ubicación de dicho botón depende del modelo, veáse manual de instalación y mantenimiento punto ***4***.

	Naranja	Dicho icono viene acompañado con la señalización del mensaje de seguridad Axxx, ver *figura 7* punto ④. Puede indicar un fallo de sensores o motores de la estufa. Véase tabla que se incluye a continuación.

Alarma	***Descripción***	***Solución***
A000	Aparecerá si se desenchufa con una alarma activa.	NO desenchufar, utilice el pulsador de seguridad.
A001	Depresión de entrada de aire baja	Limpiar estufa. Puerta abierta. Tubo de salida de gases sucio.
A002	Depresión de entrada de aire alta	Exceso de aire en la instalación
A003	Temperatura de salida de gases mínima.	La estufa se quedó sin pellet.
A004	Temperatura de salida de gases máxima.	Ha excedido la temperatura máxima de trabajo. Estufa sucia. Uso demasiado intensivo.
A005	Temperatura de NTC mínima.	Instalación de caldera mal dimensionada. Caldera trabajando a niveles bajos de potencia. NTC desconectada.
A006	Temperatura de NTC máxima o elevada.	Aire en el circuito. Poca disipación de energía generada. Uso demasiado intensivo. NTC en corto circuito.
A007	Presión de agua mínima.	Rellene el circuito de calefacción. Presostato desconectado. Presostato averiado.
A008	Presión de agua máxima.	Bajar la presión de trabajo entre 1.2 y 1.5 bar Montar vaso de expasión mas grande. Aire en el circuito.
A009	Temperatura ambiente mínima.	Hay poca temperatura en la habitación. Inhabilitar la sonda de ambiente. Disminuir la temperatura de trabajo.
A010	Temperatura ambiente máxima.	Hay demasiada temperatura en la habitación. Inhabilitar la sonda de ambiente. Aumentar la temperatura de trabajo.
A011	Temperatura CPU mínima.	Temperatura de la CPU por debajo del mínimo.
A012	Temperatura CPU máxima.	Suciedad en la estufa. Convector sucio o averiado.

		Montaje del tubo de salida de gases inadecuado.
A013	Corriente de motores por debajo del mínimo.	Revisar las conexiones de los motores.
A014	Corriente de motores por encima del máximo.	Revisar cortocircuito en los motores.
A015	Depresión de entrada de aire muy baja.	Mínima depresión para el funcionamiento. Estufa sucia. Tubo de salida de gases sucio. Puerta del hogar o cenicero mal cerradas Registro de limpieza abierto.
A016	Alerta por temperatura de gases máxima.	Ha llegado a la temperatura de salida de gases de seguridad y bajará la caída de pellet.
A017	Alerta por temperatura de NTC máxima.	Ha llegado a la temperatura de agua de seguridad y bajará la caída de pellet.
A018	El extractor se pone al 100% y no alcanza la depresión mínima de trabajo de forma continuada.	Estufa/caldera sucia. Realizar mantenimiento.
A019	Extractor de la salida de gases al 100%	Estufa/caldera sucia. Realizar mantenimiento.
A020	Error en sondas.	Sensores intercambiados.
A099	Falta de pellet. No alcanza la temperatura mínima de salida de gases 80 °C.	Rellenar la tolva. Motor reductor parado. Ha saltado el termostato de seguridad.

⚠ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. **Cleaning and user maintenance** shall not be made by children without any supervision.

⚠ The glass door and some other surface areas of the appliance may reach high temperatures.

⚠ **WARNING:** Do not open the door while the appliance is operating.

⚠ Read carefully this manual before using the appliance. Only that way, the best performance and maximum safety will be got during its use.

1. OPERATION.

Once the stove has been installed as indicated in the installation and maintenance manual, it shall be plugged in, the electronics shall be operative within 30-40 seconds.

1.1. Control panel detail.

EN

①	Ecoforest Tablet.
②	7”Tablet visual screen.
③	Mini OTG USB connection.
④	Power tablet.
⑤	Shutdown or locking button.
⑥	Volume + / -

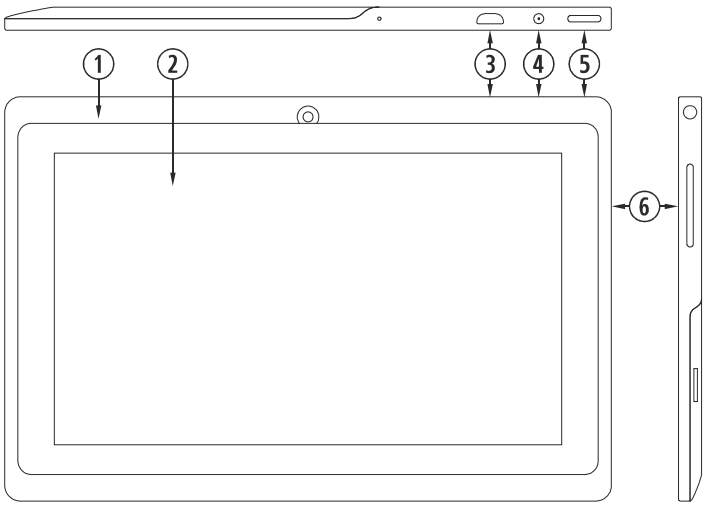


Figure 1

1.2. Network card set. Installation and connection.

The necessary elements for installing the network card are inside its box.

①	Antenna.
②	Network card.
③	Magnet connection base.

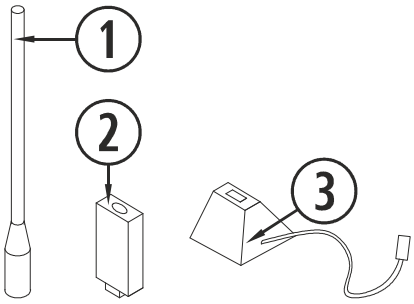


Figure 2

In order to install the antenna it shall be screwed into the network card.

①	Antenna.
②	Network card.
③	Installed Network card and antenna.

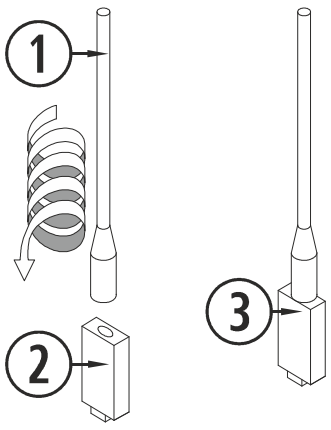


Figure 3

Once such operation is completed, the network card shall be connected on the provided base (it only has a connection position), placing such base in the location specified in the installation and maintenance manual, and it will remain stationary thanks to its magnetic base.

①	Set connection direction.
②	Magnetic base.

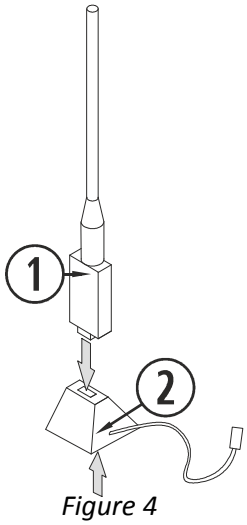


Figure 4

EN

1.3. Charging the battery and Turning on the Tablet.

Before starting working with the Tablet, it is advisable to charge it first so it can work wireless.

Thus, the charger in the box shall be plugged into a 230/240 ~50Hz electrical outlet and the other end shall be connected to point ④ (see previous section) when the word "charged" is shown in the screen it can work wireless. Should we wish to use the tablet connected to the charger, we can do it without any problems, always bearing in mind it will take longer for the charge to be completed.

It shall be turned on like any other similar telephone or Tablet, that is to say, the power button (⑤) shall be pressed during 3 seconds, after this operation we shall wait until the operative system is charged.

1.4. Connection and synchronisation with the stove.

Tablets are synchronised and configured by the manufacturer, but this section shall only be considered should there be any synchronisation failure or should there be any other stove we can access wireless or a free wi-fi network.

Thus, we shall go to Tablet settings and activate (yes) the Wi-Fi and when the available networks are shown, we shall select the network corresponding to our stove.

2. ICONS AND SCREEN EXPLANATION.

①	Main Screen.
②	Reading messages.
③	Power on / off
④	Configuration.
⑤	Fuel, time zone and language selection.
⑥	Fuel or temperature Increase-decrease.
⑦	Power on / off Programming.
⑧	Home indoor temperature.
⑨	Home outdoor temperature.
⑩	Ecoforest logo.

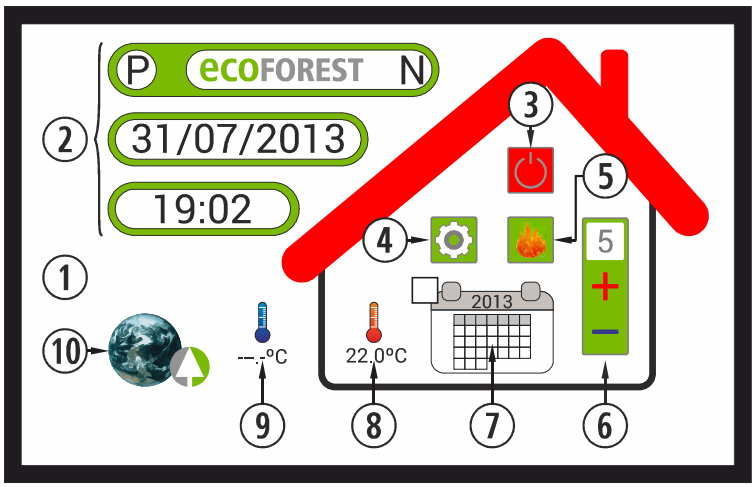


Figure 5

EN

2.1. Fuel, time zone and language selection (to activate this setting, the stove must be off and no alarm signal must be present).

We currently have a fast selection of the fuel to be used. Even though, we need to ask our supplier regarding the characteristics of the fuel to be used, as well as the need, if applicable, of installing any mechanical component. The selected fuel will appear highlighted in red.

This menu also offers the option of selecting the language and time zone.

①	Fuel, time zone and language selection.
②	Olive Stone.
③	Almond Shell.
④	Pellet.
⑤	Language selection.
⑥	Time zone.
⑦	Back to main screen.

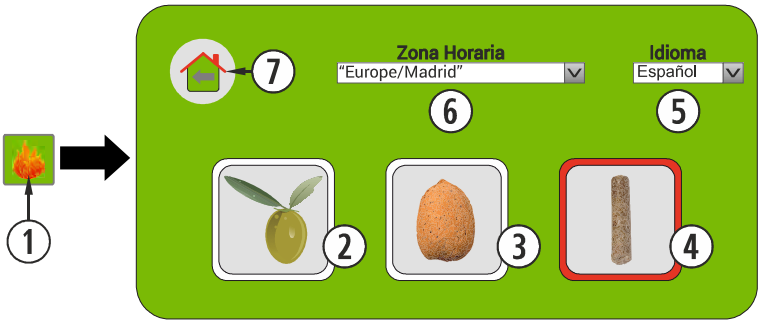


Figure 6

2.2. Reading messages.

①	Configurations.
②	Operating mode (P, M or E)*
③	Ecoforest Logo.
④	Safety message. (N or Axx)**
⑤	Current date.
⑥	Current time.
**** Section 2.5. Power, temperature or emergency.***	
***** Alarms (Axx).***	

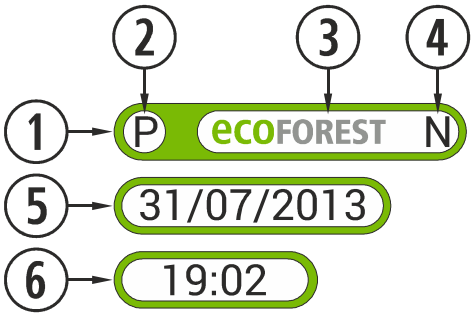


Figure 7

2.3. Turning the device on.

In order to turn the device on the icon ⏻ in the main screen shall be pressed; *its colour* will change during the different phases while turning it on.

Red	Firstly and when the stove is off and ready to be turned on, such icon shall be in red. If we press it, a new window will pop out asking us should we want to turn the stove on, if the user accepts, the electronics will shortly verify the engines and air depression and will start the device, turning the icon colour from red into yellow.
Yellow	When the icon is yellow it means the stove is being turning on with the extractor, fuel drop and ignition resistance in order to obtain the initial combustion.
Sky blue	Once there is a difference of temperature regarding the temperatures registered at the time of turning on the device, the icon will turn into sky blue, indicating the heating process has started, the ignition resistance will be turned off and a totally automated process will start in order to obtain the appropriate combustion for the subsequent operation.
Green	When temperature reaches 100°C in the gas output, and after 6 minutes from having turned the device on, the icon will turn into Green, indicating the ignition process is over and we will have access to the fuel drop setting or temperatures

adjustment. In case such temperature is not reached within 15 minutes, it will indicate alarm 99 (A099). See alarm table.

	Navy blue	It indicates it is waiting to be programmed. Read section 2.5.
	Orange	Such icon comes with the safety message signal. See section 5 alarms.

EN

2.4. Turning the device off.

In order to turn the device off the on/off icon ⏻ shall be pressed and a new window will pop up asking us whether we want to turn off the stove, so we accept the action.

	Red/White (blinking)	The icon will blink alternating red and white and will start an automatic shutdown commanded by time and temperature. It shall take 15 minutes and the temperature of the gas output shall be equal to 80°C or lower. Should these conditions not be fulfilled, the shutdown will not be completed.

2.5. Operating modes (to activate this setting, the stove must be off and no alarm signal must be present).

Electronics have three operating modes, power, temperature and emergency. In order to know where such icon is located we can have a look at *Figure 7*. Graphics on how to select any of the modes referred to are bellowed included:

①	Configuration access Icon
②	Operating mode selection.
③	Different operating modes.
④	Back to previous mode.
⑤	Temperature Mode Configuration.
⑥	Back to main screen.

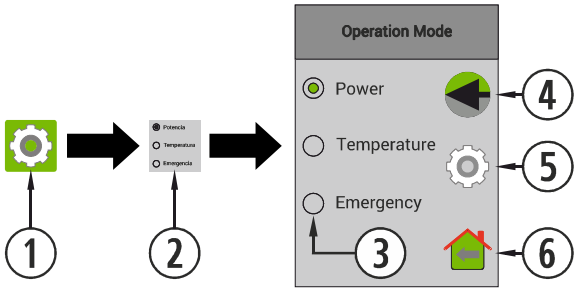


Figure 8

	P Mode: Power.	It is the configuration mode set *by default by the manufacturer*. At this level, we can select more or less fuel drop using + and – icons.
	P Mode: Power.	The regulation range goes from level 1 to 9, being 9 the maximum fuel drop level.

If we configure the operating mode in temperature, the P shall be replaced by a T the user may only activate this setting when the room sensor is connected:

	T Mode: Temperature.	This is the appropriate to operate in room temperature. By selecting this mode, the fuel drop value will be replaced by an operating room temperature. It is important to specify we need a room sensor in order to operate in this mode.

T Mode: Temperature. The regulating range goes from 12°C to 35°C, being the latter the maximum adjustable temperature.

In order to activate the temperature mode, the main screen configuration icon shall be press as indicated in *figure 8*.

The temperature selection is password protected, once the user name and password are introduced the option of remembering the password shall display, which we will accept or deny, according to how we use our stove. Due to safety reasons, Ecoforest advises not to memorise such data.

①	Temperature mode selection.
②	Configuration access Icon.
③	Get in touch with your distributor.

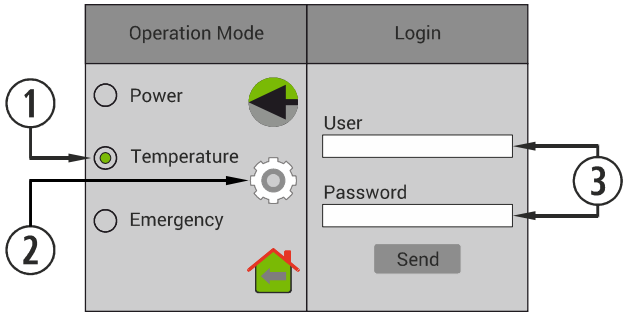


Figure 9

Once we have introduced the user name and password we will have access to the sensor type and function selection screen. The manufacturer has selected the option “None”. We will activate the temperature function, making sure the temperature sensor is connected to the communications port (DB9). The temperature differential option shall only be used if we are aware our home has been duly isolated.

The operation is really simple, configuring the operating temperature in the programming template, even selecting different temperatures per each operating hour, always in a coherent way. The electronics will look for the indicated temperature.

①	Sensor type activation.
②	Temperature differential Configuration.
③	Change from minimum mode to on/off.

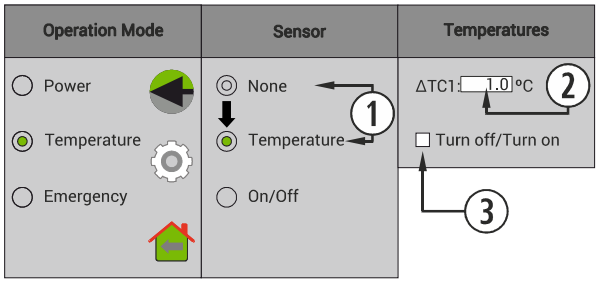


Figure 10

Should the operation be represented in a graphic, it would be as follows:

①	The user turns on the stove manually.
②	Target temperature selected in the main menu.
③	ΔTC1 by default 1°C *(See Figure 10).*
④	It changes to level 1 (minimum).
⑤	It changes to working level 9.
⑥	The user turns off the stove manually.

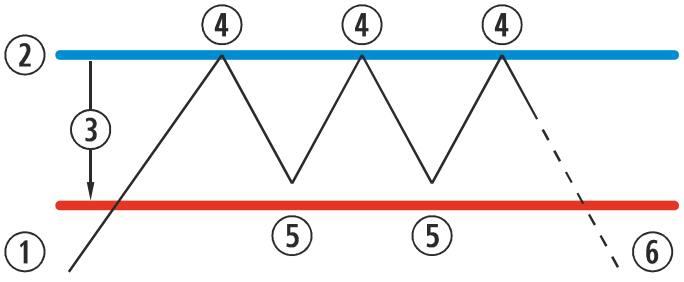


Figure 11

When we activate the turning on/off depending on temperature, the differentials shall be configured to start and stop the stove. This operating mode is only advised for duly isolated homes.

①	Activating the turning on/off function.
②	Configuring the temperature differential to turn the device on/off.

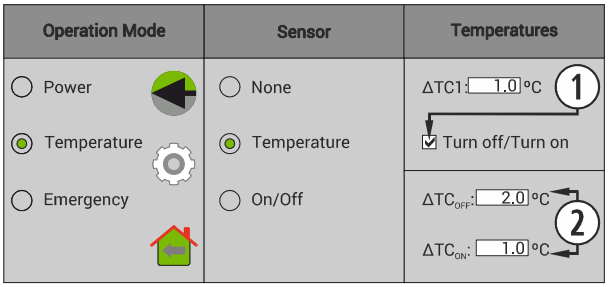


Figure 12

Should the operation be represented in a graphic, it would be as follows:

①	The user turns on the stove manually.
②	Target temperature selected in the main menu.
③	ΔTC1 by default 1°C *(See Figure 10).*
④	It changes to level 1 (minimum).
⑤	It changes to working level 9.
⑥	ΔTC_{OFF} Temperature difference for turning the device off.
⑦	Turning off the stove using the room temperature.
⑧	ΔTC_{ON} Temperature difference for turning the device on.
⑨	Turning on the device following the temperature order.

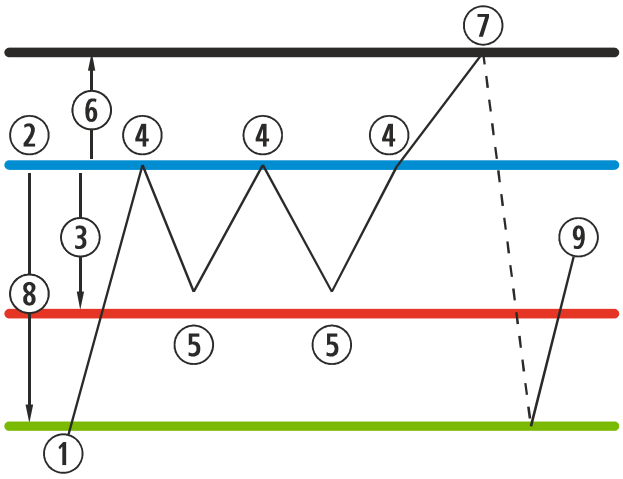


Figure 13

When the stove is off using this temperature mode and it is ready to be restarted, the following icon shall appear on the main screen:

Navy blue — The icon will remain in navy blue to indicate the stove has been stopped, waiting to be started, either after being programmed or according to temperature.

2.6. ON/OFF Mode.

The ON/OFF Mode is meant to operate a thermostat or contact. It shall always operate together with the appropriate connection, such connection shall always be voltage-free, and that is to say, the contact brought to the stove shall be intended to work using this mode.

The option of minimum level is available, which is de adequate option to connect a room thermostat with wire or wireless; and the stove will vary the operation level when the contact is locked, and when it is open the stove will be changed to the minimum.

The function of turning on and off the device through the contact shall be operated with an optoinsulated port and its use is only advisable with a maximum of being turned on twice a day and turned off twice a day.

①	Activation of the On/Off sensor function.
②	Lowering the stove to the minimum (It does not turn off).
③	To turn on/off through a contact.

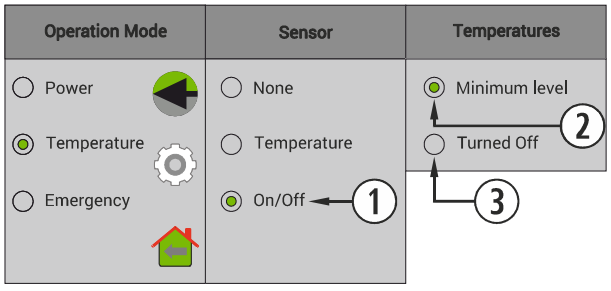


Figure 14

2.7. Emergency mode.

This mode shall only be used in case of emergency, since it does not monitor the air intake depression, fuel modulation. The convector will operate at a maximum power from the beginning.

In order to activate such mode, the following steps shall be followed:

①	Configuration access icon
②	Operating mode selection icon.
③	Emergency mode.

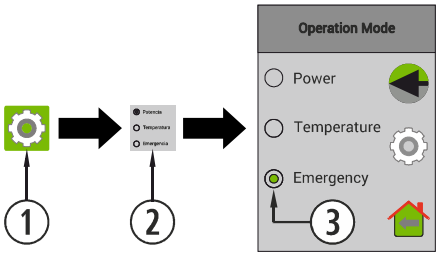


Figure 15

The icon represented below will be displayed on the main screen:

E Mode: Emergency. ***TO BE USED ONLY IN CASE OF EMERGENCY OR WHEN INDICATED BY S.A.T.***

3. POWER ON/OFF PROGRAMMING.

Templates may be used to programme the stove se puede realizar de forma semanal renovable, programmes registered by the manufacturer, which can be totally configured by the user, in a personalised way by selecting the time, temperature and fuel drop range. We can programme hasta 60 days ahead from the current date.

Such programming shall always be performed graphically, configuring the three parameters easily and quickly.

Thus, we have to press the calendar-shaped icon. Once the desired programming has been completed, either using a template or a specific personalized programming, we will activate such programming by pressing point ④. Such point shall be deselected in order to disabled the programming.

①	Access to programming.
②	Current year.
③	Disabled Programming.
④	Enabled Programming.

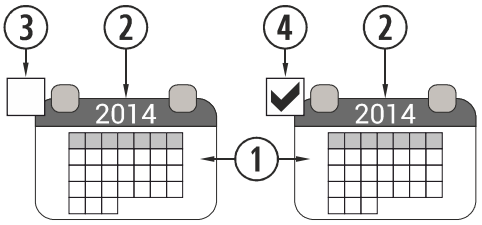


Figure 16

By pressing the before mentioned icon, we will have access to the programming templates screen.

①	Current calendar.
②	Template selection and configuration.
③	Weekly Schedule.
④	Back to main screen.

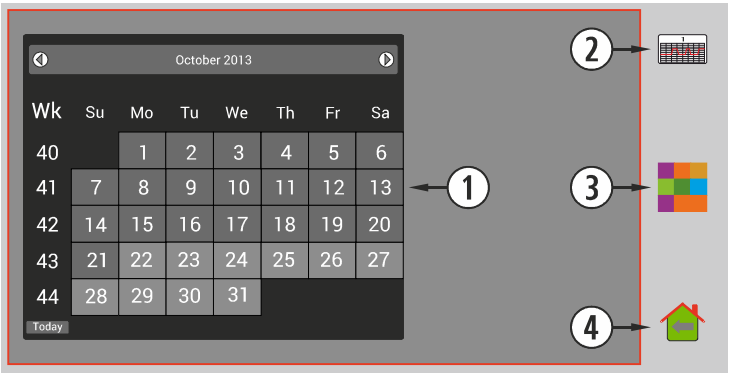


Figure 17

In order to select the daily schedule, we only have to press the day we want to programme, for instance the 22nd of October of 2013 and a new screen will be displayed as shown below:

①	Current calendar, with programmable days.
②	Predefined schedule for the selected day.
③	Modifying the programming predefined for a certain day.
④	Schedule configuration.
⑤	Weekly programming using schedules.
⑥	Back to main screen.

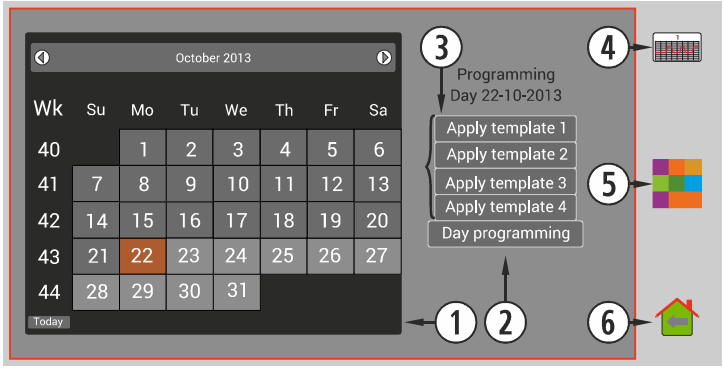


Figure 18

The main differences between point ② and point ③ is that, the first one includes programmes predefined by the manufacturer, which, even though they are modifiable, they are already memorised so the user can apply it easily. The "daily programming" will let us modify the schedule predefined for the selected day.

If we only want to programme a certain day, we have to press the icon indicating "Daily programming" (②), and we will have access to the programming schedule predefined for the selected day:

①	Indication of the programming we are about to perform.
②	Programming time (from 00 to 23h).
③	Temperature Selection.
④	Operation level or disabled time.
⑤	Save schedule ***(IMPORTANT)***
⑥	Back to previous screen.
⑦	Back to main screen.

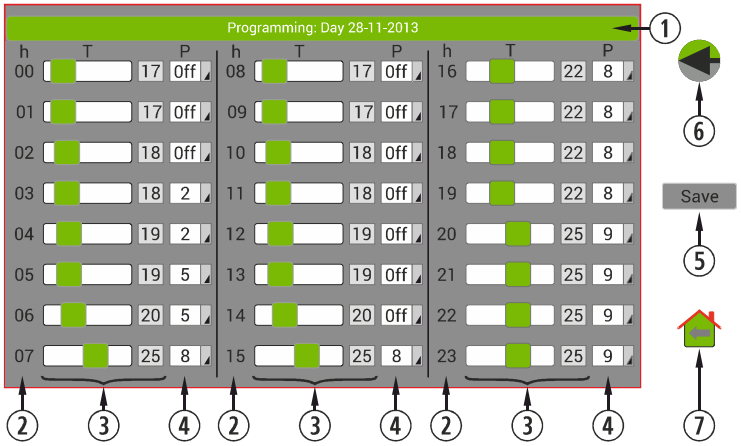


Figure 19

In the daily Schedule programming, we have to select at what time we want the device to be turned on (②), temperature may be selected using the scroll bar or pressing the temperature button, after which a keyboard will be displayed in order to manually introduce the temperature (③) provided we are working with room temperature mode (see section 2.5), the power the stove is working with. If we select "Off", the stove will not be turned on at that time and, finally, we have to ***save*** such programming and activate the calendar on the main screen *(See Figure 16).*

3.1. Programming schedules.

Within the schedule programming, we have two options: having access to one of the schedules as configured by the manufacturer (1, 2 and 3) or configuring a personalized schedule (4).

Schedules 1, 2 and 3, are configured by the manufacturer so the users can programme easily. However, it must be highlighted they are variable, that is to say, their parameters may vary.

Schedule 4 is a blank schedule the client may adapt to their working needs.

In order to configure any of the schedules, the desired Schedule shall be selected and the desired parameters shall be varied or configured in the same way as applied to the daily programming explained in the previous section.

Is important to validate such programming by selecting the saving option (point ⑤, figure 19) after the programming has been performed.

①	Schedule 1, 2 3 and 4.
②	Back to previous screen.
③	Back to main screen.

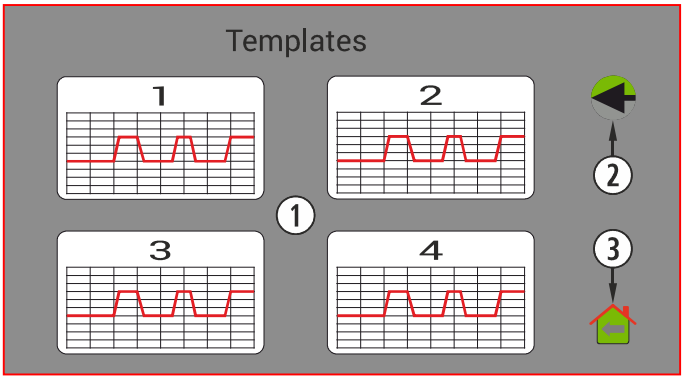


Figure 20

3.2. Weekly programming using schedules.

In order to have access to the weekly programming we have to press its icon *(Figure 17)* and we will have access to the programming screen. There we shall indicate which schedule we want to use for each week day. We have to ***save*** the programming and after, we have to enable the programming as indicated in point ④ of *Figure 16*.

Esta nueva plantilla semanal se aplicará a todos los días a partir del día actual.

①	Access to weekly selection.
②	Schedule selection.
③	Week days to be programmed.
④	Save Configuration Icon.
⑤	Back to previous screen.
⑥	Back to main screen.

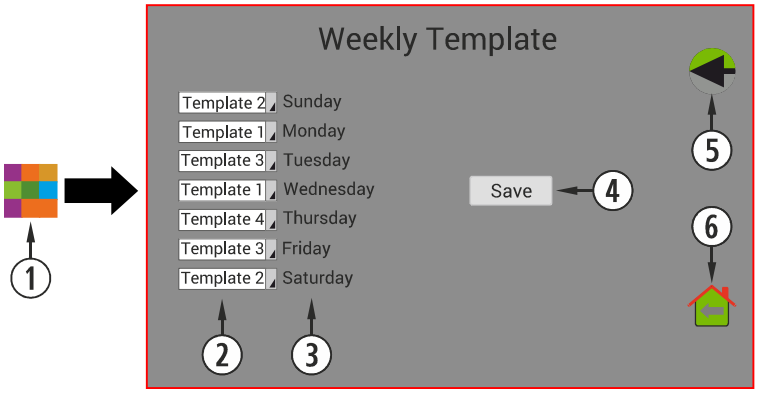


Figure 21

4. DATA VISUALISATION MENU.

①	Data visualisation access icon.
②	Data visualisation Screen.
③	Back to main screen.
④	Operational mode selection.
⑤	Water installation access Icon.
⑥	Access to menu 3 Configuration (Password).
⑦	Extractor settings, etc. access icon.
⑧	Software licenses and versions.

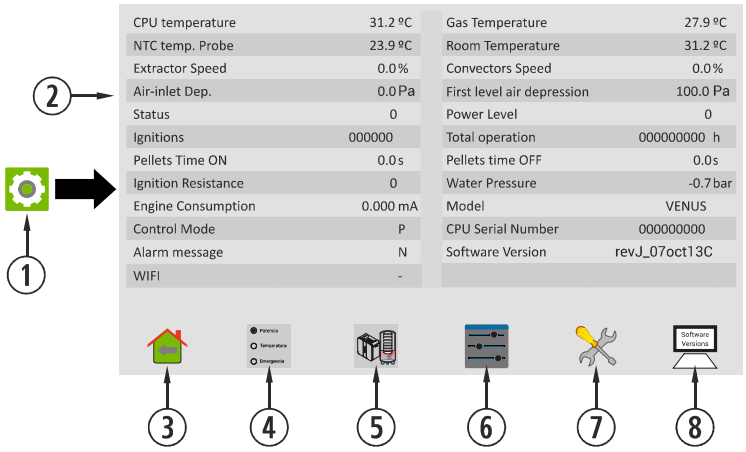


Figure 22

The visualised messages are below explained:

Message on the screen	***Description***	***Range.***
NTC sensor. Temp	Temperature detecting the convector operation (air models) or the water circuit (water models.)	-10 to 70°C air models. -10 to 83°C in water
Gas temperature	Gas outcome temperature.	-10 to 250°C, according to models.
CPU temperature	CPU Internal temperature	-10 to 65°C

Room temperature	Room temperature, only if the room sensor is connected.	-10 to 35°C
Extractor Speed	Voltage percentage (according to the power grid).	0 to 100%
Convector Speed	Voltage percentage (according to the power grid) received by the convection fan.	0 to 100%
Air intake Dep.	It is the pressure detected in the air intake pipe.	0 to 150Pa (according to model).
First air dep. level	Value recorded by the manufacturer.	70 to 150Pa (according to model).
Status	Operational status*	from -4 to 20 (check with SAT).
Power level	Fuel drop level	from 1 to 9
Power on	Number of times the stove has been turned on.	Counted from status 0.
Total operation	As the name implies, number of operational hours of the stove.	Counted hours from status 0.
T. pellet ON	Seconds during which the engine works without stopping.	It varies depending on the power level.
T. pellet OFF	Time during which the engine remains off.	It varies depending on the fuel quality.
Power on Resistance	Power on (1) or off of the resistance (0).	It varies from 0 to 1
Water pressure	Water pressure in the hydraulic circuit (only water models).	Water pressure in bars
Consumption of the motors	Average Electrical consumption of the motors during the operation.	Consumption in milliamps.
Model	Model of our stove.	It varies depending on the model.
Control mode	Operational mode according to power (P), temperature (T) or emergency (E).	See section 2.5 et seq.
CPU Serial number	CPU Serial number, also written in the label of the CPU.	It varies depending on CPU.
Alarm message	Alarm message (Axx).	See alarm table.
Software version	CPU Software version	It varies depending on the CPU.
WIFI	EcoforestXXXXXXXX	Stove SSID

Explanation of the different icons of the data visualisation menu:

Operating modes — Please, see explanation in section 2.5.

Water models Configuration — *Proximately for water models.*

Configuration — Access is password protected (Please, check with SAT). It gives access to different verification processes such as the data visualization menu and operating parameter setting, such as extractor offset, depression, ON Pellet times and power level.

Configuration — It gives access to different operating parameters verification and/or activation processes. It is advisable to check with the technical service (SAT).

Software Information. — Information on the different software versions used.

5. ALARMS.

In the event of an error in the network card or tablet, the user can still turn the stove on or off by pressing the pushbutton. In order to turn the stove on, the button must be pressed for 5 seconds (10 seconds if what we want is to turn the stove off). The location of this pushbutton depends on the model. In order to find it, please refer to section ***4*** of the installation and maintenance manual.

EN

Orange

This icon comes together with the safety message signal Axxx, see *Figure 7* section ④. It may indicate a failure of the stove sensors or engines. Please, see table included below.

Alarm	***Description***	***Solution***
A000	Aparecerá si se desenchufa con una alarma activa.	NO desenchufar, utilice el pulsador de seguridad.
A001	Low air intake depression.	Cleaning the stove. Puerta abierta. Tubo de salida de gases sucio.
A002	High air intake depression.	Excess of air during the installation.
A003	Minimum gas output temperature.	The stove run out of pellet.
A004	Maximum gas output temperature.	Maximum operating temperature has been reached. Dirty stove. Too intensive use.
A005	Minimum NTC temperature.	Badly planned installation in terms of space. Boiler working at low power levels. Disconnected NTC.
A006	Maximum NTC temperature.	Air in the circuit. Little dissipation of the energy generated. Too heavily used. Shortcut in NTC.
A007	Minimum water pressure.	Filling the heating circuit. Disconnected Pressure switch. Broken Pressure switch
A008	Maximum water pressure.	Lowering operating pressure between 1.2 and 1.5 bar Installing a bigger expansion vessel. Air in the circuit.
A009	Minimum room temperature.	Low temperature in the room. Disabling the room sensor. Lowering operating pressure.
A010	Maximum room temperature.	Too much temperature in the room Disabling the room sensor. Increasing operating pressure.
A011	Minimum CPU Temperature.	CPU Temperature below the minimum.
A012	Maximum CPU Temperature.	Dirty stove. Dirty or broken convector. Inadequate installation of the gas output pipe.
A013	Motor currents below the minimum.	Reviewing motor connections.
A014	Motor currents above the maximum.	Reviewing motor short circuits.
A015	Depression air level too low.	Minimum depression operating conditions. Dirty stove. Dirty exhaust pipe. Housing door or ash box incorrectly closed. Cleaning outlet left open.
A016	Maximum gas temperature alert	It has reached the gas output safety temperature

		and the pellet will drop.
A017	Maximum NTC temperature alert.	It has reached the safety water temperature and the pellet will drop.
A018	El extractor se pone al 100% y no alcanza la depresión mínima de trabajo de forma continuada.	Stove/heater dirty. Need to perform maintenance work.
A019	Extractor de la salida de gases al 100%	Stove/heater dirty. Need to perform maintenance work
A020	Error en sondas.	Possible sensor xchange.
A099	Lack of pellet. No alcanza la temperatura mínima de salida de gases 80 °C.	Filling the hopper. Stopped gear motor. The safety thermostat has tripped.

FR

Manuel d’utilisation.

⚠ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes souffrant d’un handicap physique, sensoriel ou mental léger ou n’ayant pas suffisamment d’expérience et de connaissances, sous surveillance ou à condition qu’ils aient reçu une formation appropriée pour utiliser l’appareil de manière sûre et qu’ils soient conscients des risques qu’il entraîne. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et **l’entretien à effectuer par l’utilisateur** ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

⚠ La porte vitrée et plusieurs parties de l’appareil peuvent devenir très chaudes.

⚠ **ATTENTION !** Ne pas ouvrir la porte quand l’appareil est en fonctionnement.

⚠ **Lisez attentivement le présent manuel d’utilisation avant de vous servir de l’appareil**, pour savoir comment en tirer le meilleur parti et l’utiliser en toute sécurité.

1. CONNEXION ET FONCTIONNEMENT.

Lorsque le poêle a été installé, comme indiqué dans le manuel d'installation et maintenance, nous devons allumer le poêle et l'électronique sera activée après 30-40 secondes.

1.1. Détail du panneau de commandes.

①	Tablette Ecoforest.
②	Écran de la tablette de 7".
③	Connexion USB mini OTG.
④	Alimentation de la tablette.
⑤	bouton marche/arrêt ou blocage.
⑥	Volume + / -

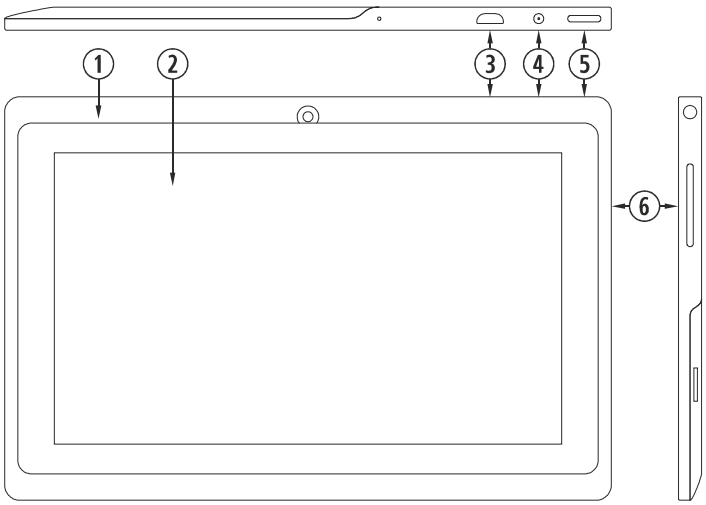


Figure 1

FR

1.2. Ensemble de carte réseau. Montage et connexion.

À l'intérieur de la boîte de la carte réseau se trouvent les éléments nécessaires pour le montage.

①	Antenne.
②	Carte réseau.
③	Base de la connexion avec un aimant.

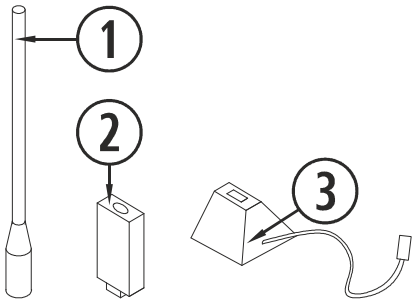


Figure 2

Nous devons installer l'antenne en la vissant sur la carte réseau.

①	Antenne.
②	Carte réseau.
③	Antenne et carte réseau installées.

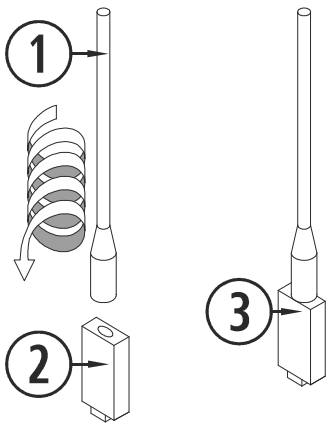


Figure 3

Lorsque cette opération a été complété, nous devons connecter la carte sur la base fournie (elle a seulement une position de connexion) en plaquant cette base sur la zone indiquée dans le manuel d'installation et de maintenance, donc elle sera fixée grâce à la base magnétique.

①	Sens de connexion de l'ensemble.
②	Base magnétique.

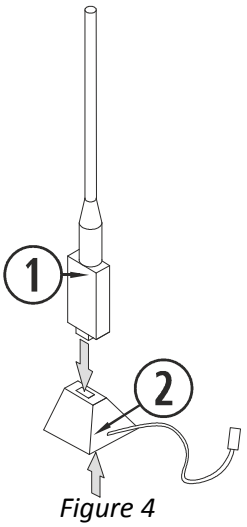


Figure 4

1.3. Charge de la batterie et allumage de la tablette.

Avant de commencer à travailler avec la tablette, il est recommandé de faire une première charge, pour pouvoir travailler avec elle sans fil.

À cet effet, nous devons brancher le chargeur qui se trouve dans la boîte sur une prise de courant de 230/240 ~50 Hz et brancher l'autre extrémité sur le point ④ (voir le point précédent). Quand le mot "chargé" apparaîtrait sur l'écran, nous pouvons travailler avec elle sans fil. Si nous voulons travailler avec la tablette connectée au dispositif d'alimentation, nous pouvons le faire sans problème, considérant que la charge totale prendra plus de temps.

L'allumage est comme l'allumage de quelque téléphone ou tablette similaire, c'est-à-dire, nous devons appuyer sur le bouton d'allumage (⑤), pendant 3 secondes. Après cette opération nous devons attendre jusqu'à la recharge du système d'exploitation.

1.4. Connexion et synchronisation du poêle.

Les tablettes sont synchronisées et configurées par le fabricant, mais nous devons considérer ce point uniquement s'il y a quelque erreur de synchronisation ou nous avons une autre poêle à notre portée sans fil.

À cet effet, nous devons aller à l'écran de réglage de la tablette et activer l'option Wi-Fi (Oui), quand les réseaux Wi-Fi à notre portée ou un réseau Wi-Fi ouvert s'affichent, nous devons choisir ce qui correspond à notre poêle**.**

2. EXPLICATION DES ICÔNES ET DE L'ÉCRAN.

①	Écran principal.
②	Lecture de messages.
③	ON / OFF
④	Configuration.
⑤	Sélection du carburant, fuseau horaire et langue.
⑥	Augmentation-diminution de carburant ou température.
⑦	Programmation d'allumage/extinction
⑧	Température intérieure de la maison.
⑨	Température extérieure de la maison.
⑩	Logo Ecoforest.

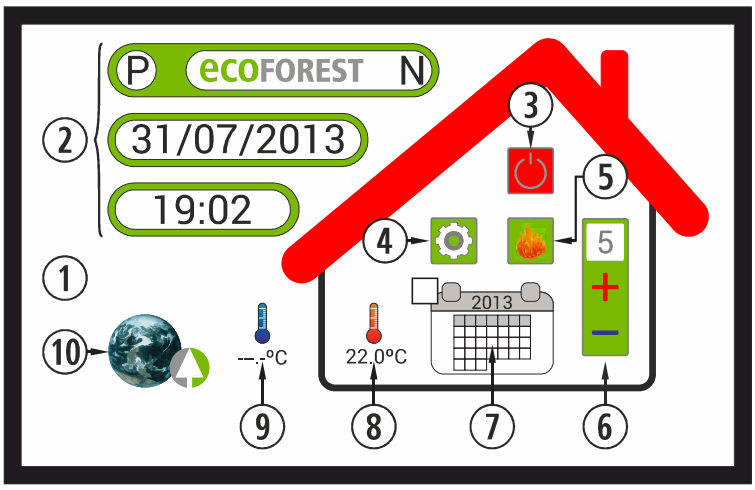


Figure 5

2.1. Sélection du carburant, fuseau horaire et langue (pour utiliser cette fonction, le poêle doit être éteint et ne présenter aucune alarme active).

Actuellement nous avons une sélection rapide du type de carburant à utiliser, mais, nous devons consulter avec notre distributeur des caractéristiques du carburant à utiliser et la nécessité, le cas échéant, d'assembler quelque appareil mécanique. Le carburant sélectionné s'affichera encerclé de rouge.

Également, nous pouvons sélectionner aussi la langue et fuseau horaire dans ce menu.

①	Sélection du carburant, fuseau horaire et langue.
②	Noyaux d'Olive.
③	Coque d'amande.
④	Pellet.
⑤	Sélection de la langue.
⑥	Fuseau horaire.
⑦	Retour à l'écran principal.

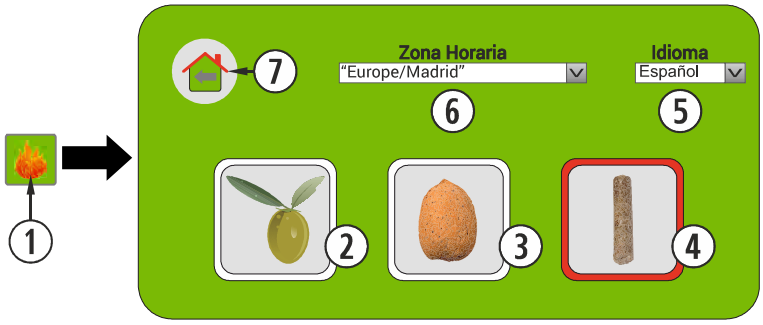


Figure 6

FR

2.2 Lecture de messages.

①	Configurations.
②	Mode de fonctionnement (P, M ou E)*
③	Logo Ecoforest.
④	Message de sécurité. (N ou Axx)**
⑤	Date actuelle.
⑥	Heure actuelle.
**** Point 2.5. puissance, température ou urgence.***	
***** Alarmes (Axx).***	

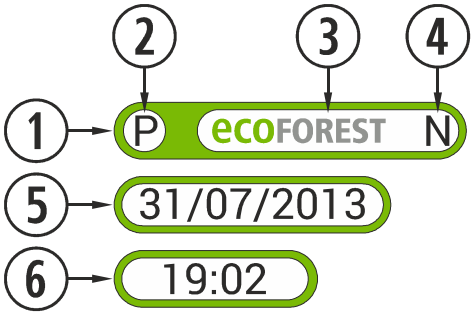


Figure 7

2.3. Allumage.

Pour l'allumage, nous devons cliquer sur l'icône ⏻ sur l'écran principal, la couleur changera à mesure que passe par les différentes phases d'allumage.

Rouge

Tout d'abord et lorsque le poêle est éteint et prêt à être mis en route, nous allons visualiser l'icône mentionnée de couleur rouge, en appuyant dessus, une fenêtre va nous demander si nous voulons l'allumer. Si nous acceptons, l'électronique va faire un bref contrôle des moteurs et la dépression de l'air et va procéder à l'allumage, changeant l'icône du rouge au jaune.

Jaune

Lorsque l'icône devient jaune, il indique que le poêle est en train de s'allumer avec l'extracteur, chute de carburant et la bobine d'allumage en marche pour obtenir la combustion initiale.

Bleu ciel

Une fois que nous obtenons une différence de températures par rapport à celui enregistré au moment de l'allumage, l'icône se changera en bleu ciel indiquant qu'il est en train de préchauffage, la résistance d'allumage sera arrêtée et un processus entièrement automatisé sera effectué pour obtenir la combustion adéquate pour son fonctionnement ultérieur.

	Vert	Lorsque la température de la sortie des gazes atteint 100 °C et a moins 6 minutes après l'allumage, l'icône se change en verte indiquant que le processus d'allumage est terminé et que nous avons accès pour régler la chute du carburant ou la température. Au cas où cette température n'est pas affichée en 15 minutes, l'alarme 99 (A099) sera indiquée. Voir le tableau des alarmes.
	Bleu marine	Il indique qu'il est en attente pour la programmation. Lire l'article 2.5
	Orange	Cette icône est accompagnée de la signalisation du message sécurité. Voir le point 5, alarmes.

2.4. Arrêt.

Pour arrêter l'appareil nous devons presser l'icône ⏻ on / off et une nouvelle fenêtre nous va demander si nous souhaiterons allumer le poêle, nous acceptons l'action.

	Rouge/blanc (clignotant)	L'icône va clignoter en rouge et blanc et va procéder à l'arrêt automatique commandé par le temps et la température, et après au moins 15 minutes, la température de sortie des gaz sera égale ou inférieure à 80 °C. Si ces conditions ne sont pas remplies l'action d'arrêt ne va pas être complétée.

2.5. Modes de fonctionnement (pour utiliser cette fonction, le poêle doit être éteint et ne présenter aucune alarme active).

L'électronique a trois modes de fonctionnement, la puissance, la température et l'urgence. Pour trouver l'emplacement de l'icône, nous pouvons voir *la figure* 7. Ce qui suit explique graphiquement comment sélectionner des méthodes indiquées.

①	Icône d'accès à la configuration.
②	Sélection du mode de fonctionnement.
③	Différents modes de fonctionnement.
④	Retour au menu précédent
⑤	Configuration du mode température
⑥	Retour à l'écran principal.

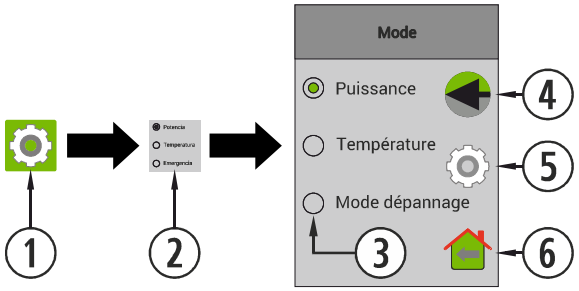


Figure 8

	Mode P: Puissance.	C'est le mode de configuration qui a été configuré par le fabricant. À ce niveau, nous pouvons sélectionner avec des icônes + et - plus ou moins chute de carburant.
	Mode P: Puissance.	Le grade de régulation va du niveau 1 au 9. Le 9 est le niveau de la chute maximale de carburant.

Si nous configurons le mode de fonctionnement de température, le P sera remplacé par un T. Ce mode ne doit être configuré que si la sonde de température ambiante est connectée:

	Mode T: Température.	C'est le meilleur pour travailler en fonction de la température ambiante. En sélectionnant ce mode, la valeur de chute de carburant sera remplacée par une température de l'environnement de travail. C'est important indiquer que nous

devons avoir un capteur d'ambiance pour pouvoir travailler dans ce mode.

Mode T: Température. Le grade de régulation va de 12°C à 35°C, ce dernier est la température maximale réglable.

Pour activer le mode température nous devons continuer à appuyer sur l'icône de configuration sur l'écran principal, comme indiqué par *la figure* 8.

La sélection de la température est protégé par mot de passe, une fois que le nom d'utilisateur et mot de passe sont introduits, l'option pour mémoriser le mot de passe va apparaître, nous devons accepter ou non, selon l'usage que nous donnons à notre poêle. Ecoforest ne recommande pas de mémoriser les données par mesure de sécurité.

①	Sélection du mode température.
②	Icône d'accès à la configuration.
③	Veuillez consulter votre distributeur.

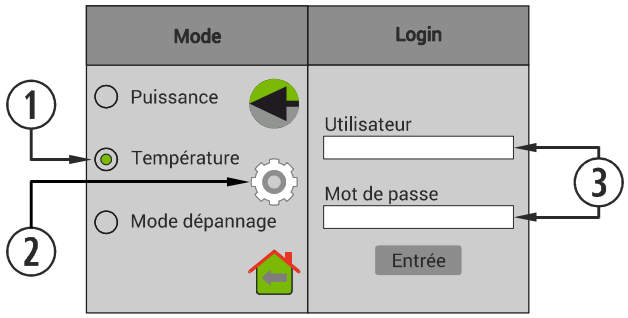


Figure 9

Quand nous introduisons le nom d'utilisateur et mot de passe, nous pouvons accéder à l'écran de sélection du type et de la fonction du capteur. L'option « Aucun» a été sélectionnée par le fabricant. Nous devons activer la fonction température en nous assurant toujours que nous avons la sonde de température connectée au port de communication (DB9). Nous devons utiliser le choix du différentiel de température seulement si nous savons que notre maison a une bonne isolation.

Le fonctionnement est très simple, en configurant la température de travail des modèles de programmation, même en sélectionnant des températures différentes pour chaque heure de travail, toujours de manière cohérente, l'électronique va chercher la température spécifiée.

①	Activation du type de capteur.
②	Configuration du différentiel de température.
③	Changer de mode minimum à on / off.

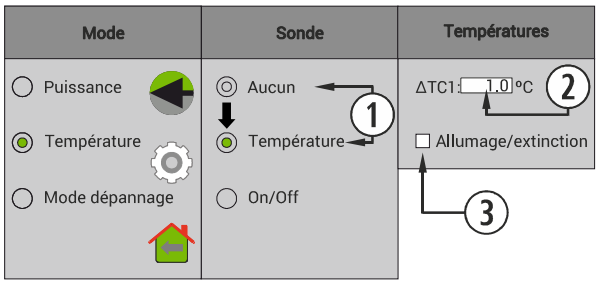


Figure 10

Si nous représentons un diagramme de fonctionnement serait le suivant:

①	L'utilisateur allume le poêle manuellement.
②	Température cible sélectionnée dans le menu principal.
③	ΔTC1 par défaut 1°C (voir figure 10).
④	Il change au niveau 1 (minimum).
⑤	Il change au niveau de fonctionnement 9.
⑥	L'utilisateur arrête le poêle manuellement.

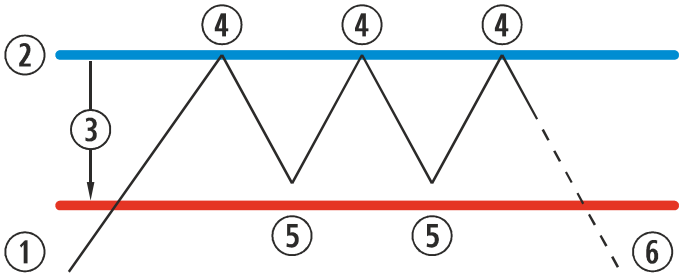


Figure 11

Quand nous activons l'allumage et arrêt par température, nous devons configurer des différentiels pour allumer et arrêter le poêle. Ce mode de fonctionnement est recommandé seulement dans les maisons bien isolées.

①	Activation de la fonction On / Off.
②	Configuration du différentiel de température pour allumer/arrêter le poêle.

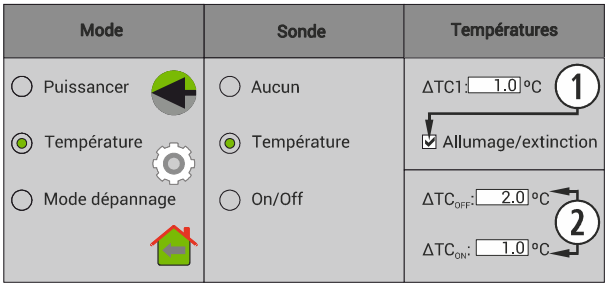


Figure 12

Si nous représentons un diagramme de fonctionnement serait le suivant:

①	L'utilisateur allume le poêle manuellement.
②	température cible sélectionnée dans le menu principal.
③	ΔTC1 par défaut 1°C (voir figure 10).
④	Il change au niveau 1 (minimum).
⑤	Il change au niveau de fonctionnement 9.
⑥	ΔTC_{OFF} différence de températures pour arrêter le poêle.
⑦	Arrêter le poêle en fonction de la température ambiante.
⑧	ΔTC_{ON} différence de températures pour allumer le poêle.
⑨	Allumage à la demande de la température.

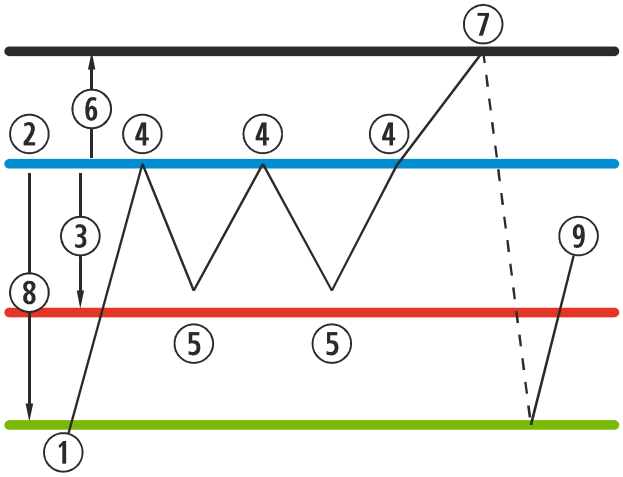


Figure 13

Lorsque le poêle éteint à ce mode de température et est près d'être redémarré pour la température, nous allons voir sur l'écran principal comme suit :

Bleu marine — L'icône sera fixée en bleu marine pour indiquer que le poêle est arrêté en attendant d'être allumé, par programmation ou en fonction de la température.

2.6. Mode ON/OFF.

Le mode ON / OFF est destiné à allumer un thermostat ou contact. L'opération doit toujours être accompagnée d'une bonne connexion, la connexion doit toujours être libre de tension, c'est-à-dire, le contact que nous déménagerions dans la poêle doit être fait pour pouvoir travailler avec ce mode.

Nous avons l'option du niveau minimum, elle est la mieux pour connecter un thermostat d'ambiance par câble ou sans fil. Le poêle devrait varier le niveau de travail lorsque le contact est fermé et, quand il va s'ouvrir, le niveau du poêle va changer au minimum.

La fonction ON et OFF par contact doit être accompagnée par un port opto-couplé et son utilisation est recommandée uniquement avec un maximum de 2 allumages 2 arrêts chaque jour.

①	Activation de la fonction On / Off.
②	Pour passer le poêle au minimum (il ne s'arrête pas).
③	Pour allumer/arrêter par contact.

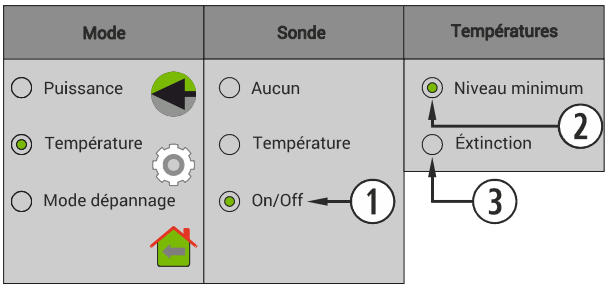


Figure 14

2.7. Mode d'urgence.

Ce mode doit être utilisé uniquement en cas d'urgence, car il ne surveille pas la dépression d'entrée d'air, la modulation du carburant ; le convecteur fonctionnera à la puissance maximale dès le début.

Pour activer ce mode, nous devons suivre les étapes :

①	Icône d'accès à la configuration.
②	Icône de sélection du mode de fonctionnement.
③	Mode d'urgence.

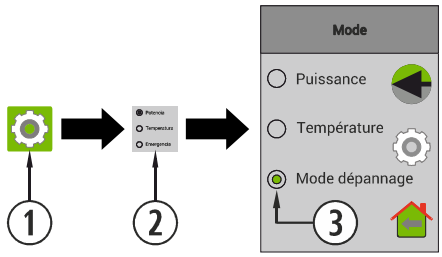


Figure 15

FR

Nous allons visualiser l'icône incluse ci-dessous sur l'écran principal:

Mode E: Urgence. ***UTILISER SEULEMENT EN CAS D'URGENCE ET QUAND LE SERVICE TECHNIQUE LE REQUIERT.***

3. PROGRAMATION D'ALLUMAGE ET/OU ARRÊT.

Le poêle peut être programmé en utilisant façon hebdomadaire au moyen de modèles prédéfinis renouvelables des modèles, programmations gravées d'usine, entièrement configurables par l'utilisateur, ou entièrement personnalisé en sélectionnant la plage d'heures, température et chute du niveau de carburant. Nous pouvons programmer hasta 60 jours à compter de la date actuelle.

Cette programmation sera toujours faite graphiquement en définissant les trois paramètres rapidement et facilement.

À cet effet, nous devons cliquer sur l'icône en forme de calendrier. Une fois la programmation désirée est faite, avec un modèle ou en cas d'une programmation spécifique sur mesure, nous devons activer la programmation en appuyant sur le point ⑤. La désactivation de la programmation doit être faite en désélectionnant ce point.

①	Accès à programmations.
②	Année en cours.
③	Programmation désactivée.
④	Programmation activée.

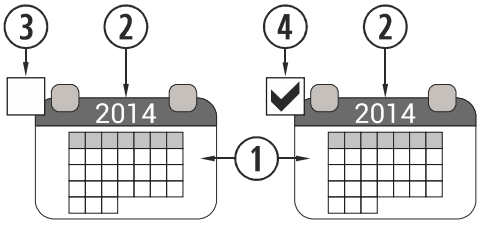


Figure 16

Nous pouvons accéder à des modèles de programmation en cliquant sur l'icône indiquée ci-dessus :

①	Calendrier actuel.
②	Sélection et configuration des modèles.
③	Programmation hebdomadaire.
④	Retour à l'écran principal.

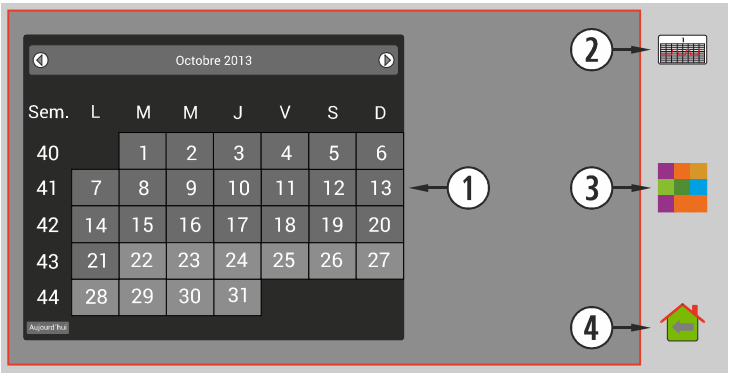


Figure 17

Pour sélectionner la programmation quotidienne Il est suffisant de cliquer sur le jour que nous souhaitons programmer, par exemple le 22 octobre 2013 et un nouvel écran s'ouvrira comme décrit ci-dessous :

①	Calendrier actuel, avec jours programmables.
②	Modèle prédéfinie pour le jour sélectionné.
③	Modifier la programmation prédéfinie pour le jour
④	Configuration de modèles.
⑤	Programmation hebdomadaire avec modèles.
⑥	Retour à l'écran principal.

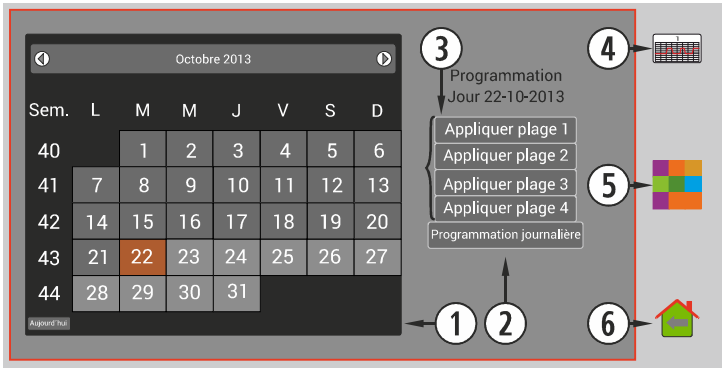


Figure 18

La différence principale entre le point ω et le point ε, est que la première est une programmation prédéfinie par le fabricant, qui est modifiable, mais elle est déjà mémorisée pour faciliter l'application de l'utilisateur. Le «programme de jour» nous permettra de modifier un modèle pré-attribué au jour sélectionné.

Si nous voulons seulement programmer un jour en question, nous devons cliquer sur l'icône indiquant le «programme de jour»(ω), et nous auront accès à la grille de programmation pré-assignée à la date sélectionnée:

①	Indication de la programmation que nous allons effectuer.
②	Heure de programmation (de 00 à 23 h).
③	Sélection de température.
④	Niveau de fonctionnement ou heure désactivé.
⑤	Mémoriser la programmation (***IMPORTANT***)
⑥	Retour à l'écran précédent.
⑦	Retour à l'écran principal.

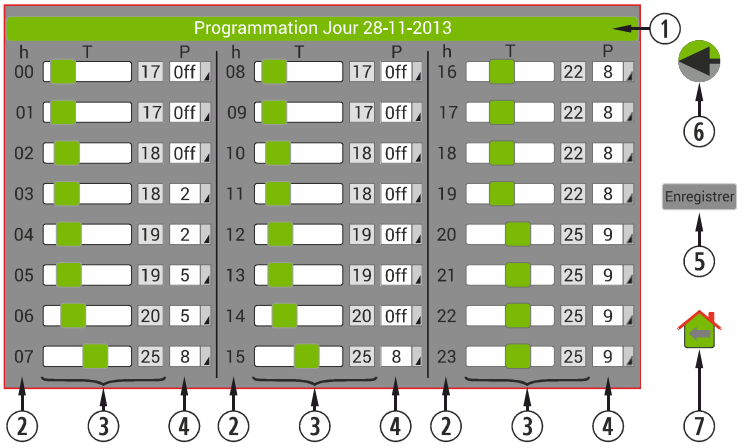


Figure 19

Dans la programmation avec des modèles, nous allons sélectionner l'heure quand nous voulons qu'il s'allume (ω), la température peut être sélectionnée avec la barre de défilement ou en cliquant sur la même température, qui ouvrira un clavier pour entrer manuellement la température (ε),à condition que nous travaillions avec le mode de la température ambiante (voir 2.5), la puissance à laquelle le poêle travaille, si nous laissons «Off», le poêle ne s'allume pas à cette heure, et finalement, nous devons ***enregistrer*** la programmation et activer le calendrier sur l'écran principal (voir figure 16).

3.1. Modèles de programmation.

Dans les modèles de programmation il y a deux options, l'accès à un des modèles configurés en usine (1, 2 et 3) ou de configurer un modèle personnalisé (4).

Les modèles 1, 2 et 3, ont été configurés en usine pour faciliter aux utilisateurs la programmation, mais il faut souligner qu'ils sont variables, ce qui est, ses paramètres peuvent être modifiés.

Le modèle 4 est un modèle en blanc, lequel le client va adapter à son besoin de travail.

Pour configurer quelque modèle, nous devons sélectionner le modèle souhaité et changer ou configurer des paramètres souhaités comme ils ont été appliqués dans la programmation quotidienne, expliqué dans la section précédente.

Il est important de valider la programmation en cliquant sur sauver (point ⑤, figure 19) une fois que la programmation a été fait.

①	Modèles 1, 2 3 et 4.
②	Retour à l'écran précédent.
③	Retour à l'écran principal.

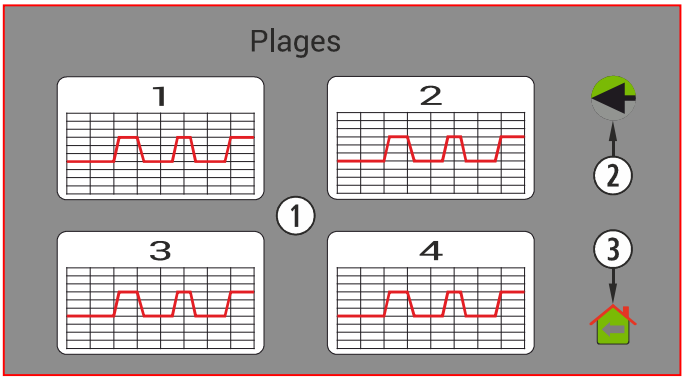


Figure 20

FR

3.2. Programmation hebdomadaire avec modèles.

Pour accéder à la programmation hebdomadaire, il faut cliquer sur son icône *(figure 17)* et accéder à l'écran de programmation. Il doit indiquer sur chaque jour de la semaine quel modèle nous voulons utiliser e, **enregistrer** la programmation et, après, activer la programmation comme indiqué dans le point ④ de la figure 16.

Ce nouveau modèle hebdomadaire será appliqué tous les jours à compter du jour en cours.

①	Accès à la programmation hebdomadaire.
②	Sélection de modèle.
③	Jour de la semaine à programmer.
④	Icône d'enregistrer programmation.
⑤	Retour à l'écran précédent.
⑥	Retour à l'écran principal.

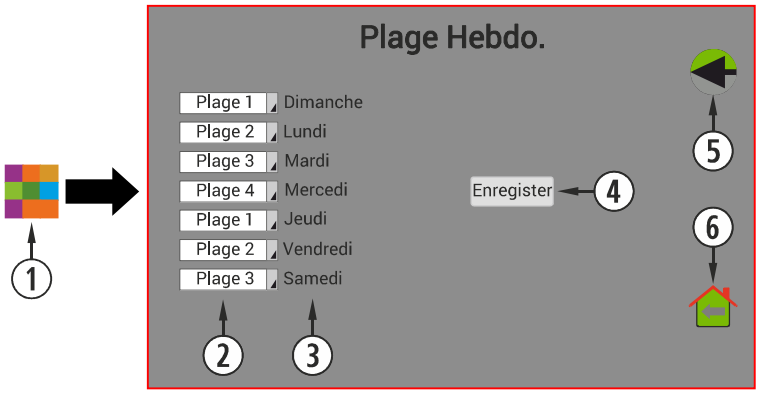


Figure 21

4. MENU VISUALISATION DES DONNÉES.

①	Icône d'accès à la visualisation des données.
②	Écran de visualisation des données.
③	Retour à l'écran principal.
④	Sélection de mode de fonctionnement.
⑤	Icône d'accès à l'installation de l'eau.
⑥	Accès au menu configuration 3 (mot de passe).
⑦	Icône d'accès à réglages, extracteur, etc.
⑧	Versions et licences des logiciels.

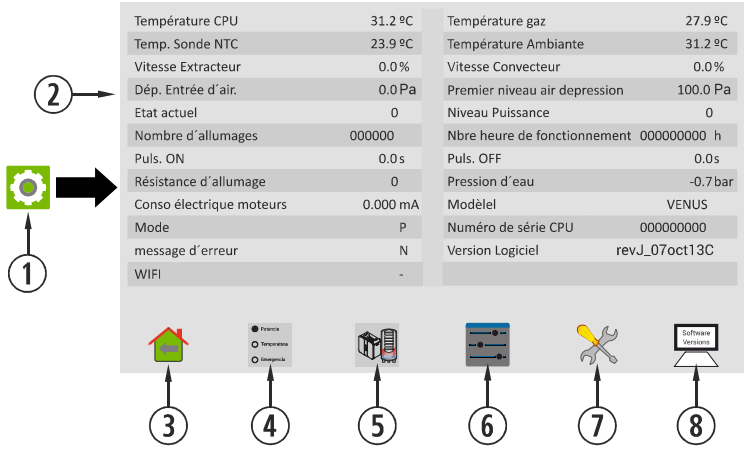


Figure 22

Les messages visualisés sont expliqués ci-dessous :

Message sur l'écran	***Description***	***Grade.***
Temp. sonde NTC	Température détectée par le fonctionnement du convecteur (modèles d'air) ou le circuit d'eau (modèle	-10 à 70°C modèles d'air. -10 à 83°C dans

	d'eau).	l'eau
Température des gazes	Température de la sortie des gazes.	-10 à 250°C, selon modèle.
Température de CPU	Température interne de la CPU	-10 à 65°C
Température ambiante	Température ambiante, seulement si la sonde d'ambiante est connectée.	-10 à 35°C
Vitesse de l'extracteur	Pourcentage de tension (sur la base du réseau électrique) reçu par l'extracteur de la sortie des gazes.	0 à 100%
Vitesse du convecteur	Pourcentage de tension (sur la base du réseau électrique) reçu par le ventilateur de convection.	0 à 100%
Dép. d'entrée d'air	C'est la dépression détectée dans le tuyau d'admission de l'air	0 à 150 Pa (selon modèle).
Premier niveau d'air dep.	Valeur mémorisée par le fabricant.	70 à 150 Pa (selon modèle).
État	État de fonctionnement *	De -4 à 20 (consulter avec le SAT).
Niveau puissance	Niveau de chute de carburant	Du 1 au 9
Allumages	Numéro d'allumages du poêle.	Allumages comptabilisés de l'état 0.
Fonctionnement total	Comme son nom même l'indique, heures de fonctionnement du poêle.	Heures comptabilisées de l'état 0.
T. pellet ON	Secondes pendant lesquels le moteur fonctionne sans interruption.	Il varie en fonction du niveau de puissance.
T. pellet OFF	Temps pendant lequel le moteur est arrêté sans interruption	Il varie en fonction de la qualité du carburant. .
Résistance d'allumage	Allumage (1) ou arrêt de la résistance (0).	Il varie de 0 à 1
Pression de l'eau	Pression de l'eau dans le circuit hydraulique (seulement modèles d'eau).	Pression de l'eau en bars
Consommation des moteurs	Consommation moyenne d'énergie des moteurs pendant le fonctionnement.	Consommation en milliampères.
Modèle	Modèle de notre poêle.	Il varie en fonction du modèle.
Mode contrôle	Mode de fonctionnement par puissance (P), température (T) ou urgence (E).	Voir point 2.5 et suivants
Numéro de série de la CPU	Numéro de série de la CPU, indiqué aussi sur l'étiquette de la CPU.	Il varie en fonction de la CPU.
Message d'alarme.	Message d'alarme (Axx).	Voir le tableau des alarmes.
Version de logiciel	Version de logiciel de la CPU	Il varie en fonction de la CPU.
WI-FI	EcoforestXXXXXXXX	SSID du poêle

Explication des icônes différentes dans le menu d'affichage de données :

mode de fonctionnement — Voir explication au point 2.5.

Configuration modèles d'eau — *Prochainement pour modèles d'eau.*

Configuration — Accès protégé par mot de passe (consulter avec le SAT). Il donne accès à différentes procédures de vérification, tel que le menu d'affichage de données et l'ajustement des paramètres de fonctionnement tel que le décalage d'extracteur, dépression, temps de fonctionnement (ON) de granulés et le niveau de puissance.

	Configuration	Il nous donne accès à différentes procédures de vérification et / ou activation des paramètres de fonctionnement. il est conseillé de consulter avec votre service d'assistance technique (SAT).
	Information du logiciel.	Information sur des différentes versions de logiciels utilisés.

5. ALARMES.

En cas de défaillance de la carte réseau ou de la tablette, il est possible d'allumer et/ou d'éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur. Pour allumer le poêle, appuyer sur le bouton d'allumage pendant 5 secondes. Pour l'éteindre, appuyer pendant 10 secondes. L'emplacement de ce bouton varie en fonction des modèles, voir chapitre ***4*** du manuel d'installation et d'entretien.

	Orange	Cette icône est accompagnée de la signalisation du message de sécurité Axxx, voir figure 7 point ④. Il peut indiquer une erreur de détecteurs ou des moteurs de la poêle. Voir le tableau ci-dessous.

Alarme	***Description***	***Solution***
A000	S'affiche si l'appareil est débranché alors qu'une alarme est active.	NE PAS DÉBRANCHER, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.
A001	Dépression baisse d'entrée d'air.	Nettoyer le poêle. Porte ouverte. Tuyau de sortie des gaz obstrué.
A002	Dépression haute d'entrée d'air.	Excès d'air dans l'installation.
A003	Température minimale de la sortie des gazes.	Le poêle n'a pas plus de granulé.
A004	Température maximale de la sortie des gazes.	La température maximale de travail est affichée. Poêle sale. Utilisation trop intensive.
A005	Température de NTC au minimum.	Système de chaudière mal calibré. Chaudière travaillant à faible puissance. NTC déconnecté.
A006	Température de NTC au maximum.	Présence d'air dans le circuit. Faible dissipation d'énergie générée Utilisation trop intensive. Court-circuit au niveau du NTC.
A007	Pression minimale de l'eau.	Remplir le circuit de chauffage. Pressostat déconnecté. Pressostat défectueux.
A008	Pression maximale de l'eau.	Réduire la pression de travail entre 1.2 et 1.5 bars Installer un vase d'expansion plus grand. Air dans le circuit.
A009	Température ambiante minimale.	La température dans la chambre est basse. Désactiver sonde d'ambiance. Réduire la température de travail
A010	Température ambiante maximale.	La température dans la chambre est trop haute. Désactiver sonde d'ambiance Augmenter la température de travail.
A011	Température minimale du CPU.	Température du CPU au-dessous du minimum.
A012	Température maximale du CPU.	Poêle sale. Convecteur sale ou défectueux. Mauvais montage du Tuyau d'évacuation des gazes.
A013	Courant des moteurs au-dessous du minimum	Réviser des connexions des moteurs

A014	Courant des moteurs au-dessus du maximum.	Réviser des courts-circuits dans les moteurs
A015	Dépression entrée d'air très basse.	Dépression minimale pour le fonctionnement. Poêle sale. Tuyau d'évacuation des gaz sale. Porte du foyer ou du bac à cendres mal fermée. Registre de nettoyage ouvert.
A016	Alerte pour température maximale des gazes.	La température de sécurité de la sortie des gazes a été affichée et ralentirait la chute du pellet.
A017	Alerte pour température maximale de l'eau.	La température de sécurité de l'eau a été affichée et ralentirait la chute du pellet.
A018	L'extracteur fonctionne à plein régime mais n'atteint pas la dépression minimale de travail de manière continue.	Poêle/chaudière sale. Effectuer l'entretien.
A019	Extracteur de la sortie des gaz à plein régime	Poêle/chaudière sale. Effectuer l'entretien.
A020	Erreur au niveau des sondes.	Possible échange des détecteurs.
A099	Manque de pellet. La température minimale de sortie des gaz (80 °C) n'est pas atteinte.	Remplir la trémie. Moteur réducteur arrêté. Le thermostat de sécurité s'est arrêté.

Manuale dell'utente.

⚠ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano esperienza o conoscenza, sempre sotto la supervisione o con la formazione adeguata riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e con la corretta comprensione dei pericoli che può comportare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la **manutenzione da effettuare da parte dell'utente** non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

⚠ Il vetro della porta e alcune superfici dell'apparecchio possono raggiungere alte temperature.

⚠ **ATTENZIONE!**: non aprire la porta durante il funzionamento dell'apparecchio.

⚠ **Legga attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio**. Solamente in questo modo potrà ottenere le migliori prestazioni e la massima sicurezza durante il suo impiego.

1. CONNESSIONE E FUNZIONAMENTO.

Una volta istallata la stufa secondo quanto indicato nel manuale di istallazione e manutenzione procediamo a connettere la stufa, l'elettronica sarà operativa in 30-40 secondi.

1.1. Dettaglio del pannello dei comandi.

①	Tablet Ecoforest.
②	Schermo visualizzatore della tablet di 7".
③	Connessione USB mini OTG.
④	Alimentazione tablet.
⑤	Tasto di accensione, spegnimento o bloccaggio.
⑥	Volume + / -

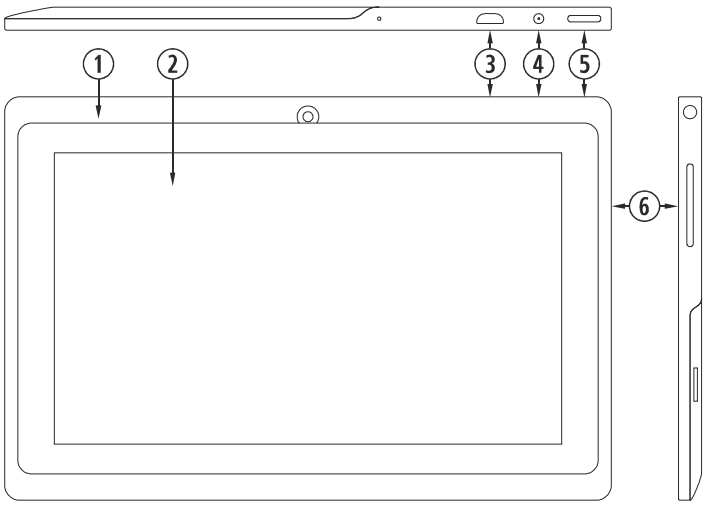


Figura 1

1.2. Gruppo scheda di rete. Montaggio e connessione.

Dentro la cassettina della scheda di rete troviamo gli elementi necessari per il suo montaggio.

①	Antenna.
②	Scheda di rete.
③	Base di connessione con calamita.

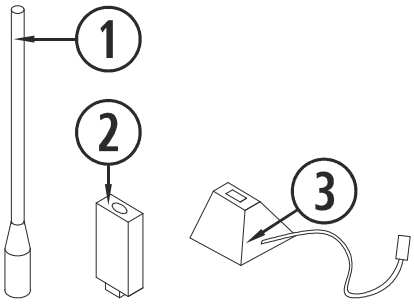


Figura 2

Quello che dobbiamo fare è montare l'antenna avvitandola sulla scheda di rete.

①	Antenna.
②	Scheda di rete
③	Scheda di rete e antenna montate.

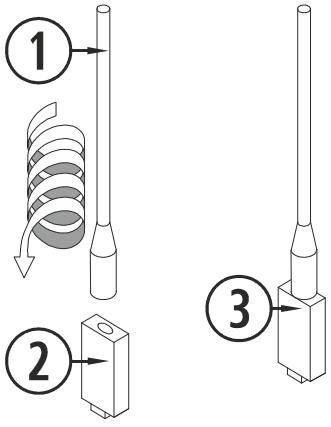


Figura 3

Una volta realizzata la suddetta operazione procederemo a connettere la scheda sulla base fornita (ha solo una posizione di connessione) ubicando la suddetta base nella zona indicata nel manuale di installazione e manutenzione, questa verrà fissata grazie alla sua base magnetica.

①	Senso di connessione del gruppo.
②	Base magnetica.

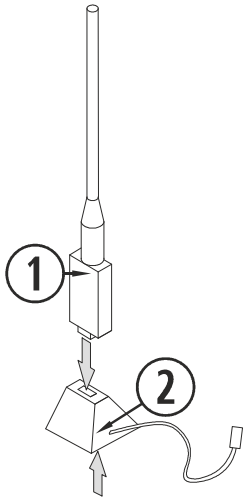


Figura 4

IT

1.3. Carica di batteria e accensione della tablet.

Prima di iniziare a lavorare con la tablet, è raccomandabile realizzare una prima carica per poter lavorare con la stessa in forma cordless.

Per questo dobbiamo connettere il caricatore fornito nella cassettina ad una presa di corrente di 230/240 ~50Hz e connettere l'altro estremo nel punto ④ (vedere paragrafo precedente) quando visualizzeremo sullo schermo 'caricato', potremo lavorare con la stessa in forma cordless. Se desideriamo lavorare con la tablet connessa all'alimentatore potremo farlo senza problema tenendo presente sempre che la carica totale impiegherebbe più tempo.

L'accensione si realizza come quella di qualunque telefono o tablet simile, ossia, manterremo premuto durante 3 secondi il tasto di accensione (⑤), dopo questa operazione dobbiamo aspettare che il sistema operativo carichi.

1.4. Connessione e sincronizzazione della stufa.

Le tablet vengono consegnate sincronizzate configurate di fabbrica, però dobbiamo tenere presente questo punto solo se si presenta qualche avaria di sincronizzazione o se abbiamo un'altra stufa alla nostra portata di wifi o una rete di wifi libero.

Per questo dobbiamo andare alle regolazioni della tablet e nella tab wifi attivarla (Sì) in quanto appaiono le reti alla nostra portata selezioneremo quella che corrisponde alla nostra stufa.

2. SPIEGAZIONI DELLE ICONE E DELLO SCHERMO.

①	Schermo principale.
②	Lettura di messaggi.
③	Accensione / spegnimento.
④	Configurazione.
⑤	Selezione combustibile, zona oraria e lingua
⑥	Incremento - decremento combustibile o temper.
⑦	Programmazione di accensione / spegnimento.
⑧	Temperatura interna casa.
⑨	Temperatura esterna casa.
⑩	Logo Ecoforest.

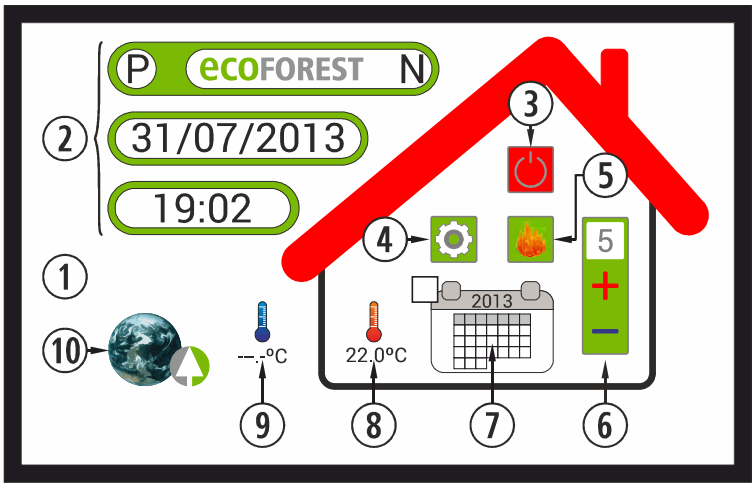


Figura 5

2.1. Selezione di combustibile, lingua e zona oraria (per utilizzare questa funzione la stufa deve essere spenta e non indicare alcun allarme).

Attualmente disponiamo di una selezione rapida del tipo di combustibile da utilizzare. Anche così dobbiamo consultare il nostro distributore sulle caratteristiche del combustibile da utilizzare così come sulla necessità, se ci fosse, del montaggio di qualche accessorio meccanico. Il combustibile selezionato sarà visualizzato in evidenza in rosso.

Allo stesso modo in questo menù potremo selezionare anche la lingua e la zona oraria.

①	Selezione combustibile, zona oraria e lingua.
②	Nocciolo di oliva.
③	Guscio di mandorla.
④	Pellet.
⑤	Selezione lingua.
⑥	Zona oraria.
⑦	Ritorno allo schermo principale.

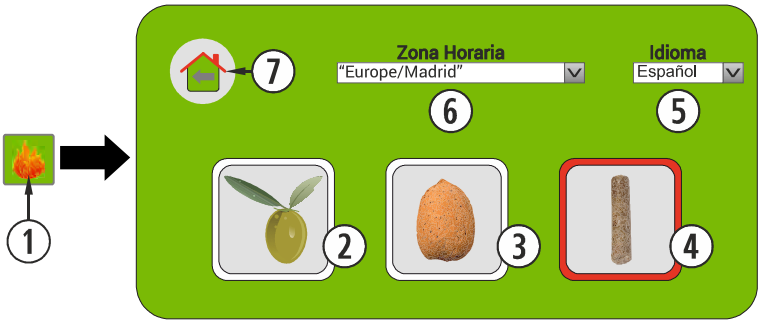


Figura 6

2.2. Lettura di messaggi.

①	Configurazioni.
②	Modo di funzionamento (P, M o E)*
③	Logo Ecoforest.
④	Messaggio di sicurezza. (N o Axx)**
⑤	Data attuale.
⑥	Ora attuale.
**** Punto 2.5. Potenza, temperatura o emergenza.***	
***** Allarmi (Axx).***	

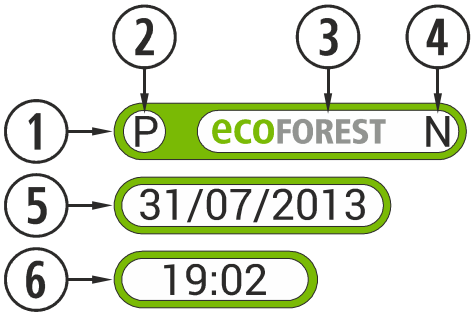


Figura 7

2.3. Accensione.

Per realizzare l'accensione dobbiamo premere sull'icona ⏻ dello schermo principale, il *suo colore* cambierà a misura che passa per le diverse fasi di accensione.

Rosso

In prima istanza e quando la stufa è spenta e pronta per essere accesa visualizzeremo la menzionata icona di colore rosso. Premendola ci chiederà in una nuova finestra se desideriamo accendere la stufa, se accettiamo l'elettronica farà una breve verifica di motori e depressione di aria e procederà a realizzare l'accensione, cambiando l'icona da rosso a giallo.

Giallo

Quando l'icona passa a colore giallo ci indica che la stufa sta realizzando una accensione con l'estrattore, caduta di combustibile e resistenza di accensione funzionando per conseguire la combustione iniziale.

Azzurro celeste

Una volta che otteniamo una differenza di temperatura rispetto a quella registrata nel momento dell'accensione, l'icona cambierà a un colore azzurro celeste indicando che si trova in processo di preriscaldamento, spegnerà la resistenza di accensione e si realizzerà un processo totalmente automatizzato per conseguire una combustione adeguata per il successivo funzionamento.

Verde

Quando la temperatura nell'uscita di gas raggiunge i 100°C e trascorrono 6 minuti dall'accensione, l'icona cambierà a un colore verde il che ci indica che si è concluso il processo di accensione e avremo accesso alla regolazione di caduta di combustibile o alla regolazione della temperatura. Nel caso in cui non si

raggiunga la suddetta temperatura in 15 minuti passerà a indicare l'allarme 99 (A099). Vedere tabella degli allarmi.

	Blu	Indica che è in attesa della programmazione. Leggere il punto 2.5
	Arancione	Questa icona è accompagnata da una segnalazione del messaggio di sicurezza. Vedere punto 5 allarmi.

2.4. Spegnimento.

Per realizzare lo spegnimento pulsiamo sull'icona ⏻ di accensione/spegnimento e ci chiederà in una nuova finestra se desideriamo spegnere la stufa, accettiamo l'azione.

IT

	Rosso/bianco (lampeggiando)	L'icona lampeggerà alternando il rosso con il bianco e procederà a uno spegnimento automatico comandato per tempo e temperatura, devono trascorrere come minimo 15 minuti e la temperatura di uscita di gas deve essere uguale o inferiore a 80°C. Se non si osservano queste condizioni non finalizzerà l'azione di spegnimento.

2.5. Modi di funzionamento (per utilizzare questa funzione la stufa deve essere spenta e non indicare alcun allarme).

L'elettronica dispone di tre modi di funzionamento, potenza, temperatura e emergenza. Per localizzare l'ubicazione della menzionata icona possiamo *vedere la figura 7*. Di seguito si spiega in forma grafica come selezionare qualunque modo tra quelli indicati:

①	Icona di accesso a configurazione.
②	Selezione di modo di funzionamento.
③	Diversi modi di funzionamento.
④	Ritorno al menu precedente.
⑤	Configurazione del modo temperatura.
⑥	Ritorno a schermo principale.

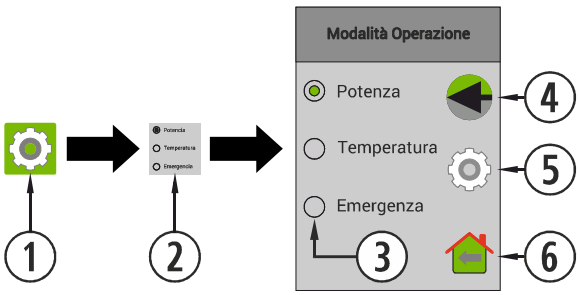


Figura 8

	Modo P: Potenza.	È il modo di configurazione che *viene per difetto di fabbrica*. In questo livello potremo selezionare con le icone di + e – più o meno la caduta di combustibile-
	Modo P: Potenza.	Il rango di regolazione va dal livello 1 al 9, essendo il 9 il livello di caduta massima di combustibile.

Se configuriamo il modo di lavoro in temperatura la P sarà sostituita da una T; dobbiamo configurare questo modo esclusivamente se abbiamo collegato la sonda di ambiente:

	Modo T: Temperatura.	È quello indicato per lavorare alla temperatura ambiente. Selezionando questo modo il valore di caduta del combustibile sarà sostituita da una temperatura di ambiente di lavoro. È importante indicare che dobbiamo disporre di una sonda di ambiente per poter lavorare in questo modo.

Modo T: Temperatura.

Il rango di regolazione è tra 12°C e 35°C, essendo quest'ultima la temperatura massima regolabile.

Per realizzare l'attivazione del modo temperatura dobbiamo continuare a premere l'icona di configurazione dello schermo principale, così come viene indicato nella *figura 8*.

La selezione di temperatura è protetta da una password, quando introduciamo l'utente e la password ci apparirà l'opzione di memorizzare la password, accetteremo o rifiuteremo a seconda dell'uso che diamo alla nostra stufa. Ecoforest per sicurezza raccomanda di non memorizzare tali dati

①	Selezione di modo temperatura.
②	Icona di accesso a configurazione.
③	Consulti il suo fornitore.

Figura 9

Quando introduciamo l'utente e la password accediamo allo schermo di selezione del tipo e della funzione del sensore, di fabbrica viene selezionata l'opzione 'Nessuno'; attiveremo la funzione temperatura assicurandoci che abbiamo connesso la sonda di temperatura nel porto delle comunicazioni (DB9). Possiamo utilizzare l'opzione di differenziale di temperatura solo se sappiamo che la nostra casa possiede un isolamento corretto.

Il funzionamento è realmente semplice, configurando la temperatura di lavoro con i modelli di programmazione, incluso selezionando diverse temperature per ogni ora di lavoro, sempre in forma coerente, l'elettronica cercherà la temperatura indicata.

①	Attivazione di tipo di sensore.
②	Configurazione del differenziale di temperatura.
③	Cambiare modo minimo a acceso /spento.

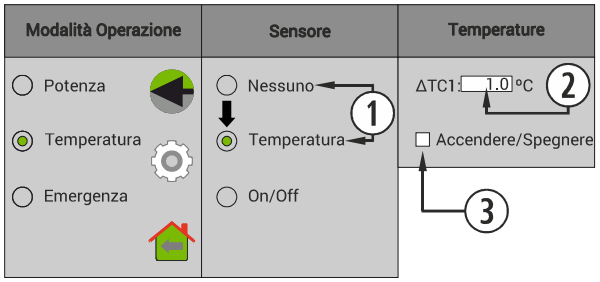


Figura 10

Se rappresentiamo il funzionamento in un grafico, avrà la seguente forma:

①	Utente accende la stufa manualmente.
②	Temperatura obiettivo selezionato nel menù principale
③	ΔTC1 per difetto 1°C *(vedere figura 10).*
④	Cambia a livello 1 (minimo).
⑤	Cambia a livello 9 di funzionamento.
⑥	Utente cambia la stufa manualmente.

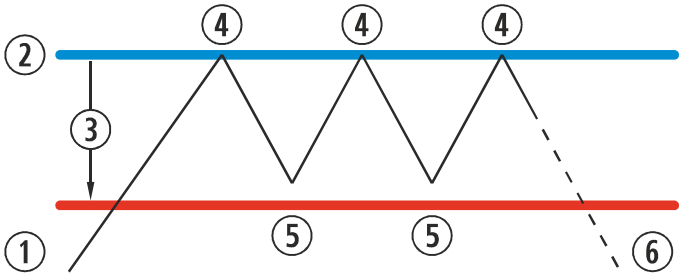


Figura 11

Quando attiviamo l'accensione o lo spegnimento per temperatura dobbiamo configurare i differenziali per l'avviamento e lo spegnimento della stufa. Questo modo di funzionamento è consigliabile solo in case ben isolate.

①	Attivazione della funziona acceso /spento.
②	Configurazione del differenziale di temperatura per l'accensione /spegnimento.

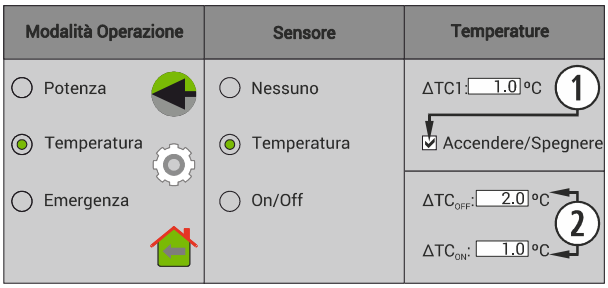


Figura 12

Se rappresentiamo il funzionamento in un grafico rimarrebbe come di seguito:

①	Utente accende la stufa manualmente.
②	Temperatura obiettivo selezionato nel menù principale
③	ΔTC1 per difetto 1°C *(vedere figura 10).*
④	Cambia a livello 1 (minimo).
⑤	Cambia a livello 9 di funzionamento.
⑥	ΔTC_{OFF} Differenza di temperatura per lo spegnimento.
⑦	Spegnimento di stufa per temperatura ambiente.
⑧	ΔTC_{ON} Differenza di temperatura per accensione.
⑨	Accensione per richiesta di temperatura.

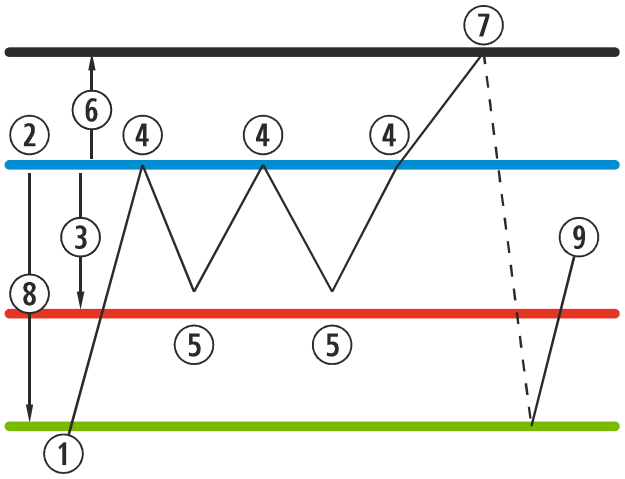


Figura 13

Quando la stufa è spenta in questo modo di temperatura ed è pronta per essere riiniziata vedremo riflesso nello schermo principale:

Blu — L'icona rimarrà fissata in blu per indicarci che la stufa è ferma in attesa di essere accesa, tanto mediante una programmazione come per temperatura.

2.6. Modo ON/OFF.

Il modo ON/OFF è pensato per lavorare con un termostato o un contatto. Il funzionamento deve essere sempre accompagnato da una connessione adeguata, tale connessione deve essere sempre senza tensione, ossia il contatto che portiamo alla stufa deve essere per poter lavorare con queste modo.

Disponiamo dell'opzione di livello minimo, è quella indicata per connettere un termostato di ambiente con filo o cordless. Il comportamento della stufa sarebbe oscillare tra il livello di lavoro quando il contatto è chiuso e quando questo si apre la stufa passerà al minimo.

La funzione di acceso e spento mediante contatto deve essere accompagnata da un porto optoaccoppiato e ed è raccomandabile il suo uso solo con un massimo di 2 accensioni e 2 spegnimenti giornalieri.

①	Attivazione funzione di sensore On/Off.
②	Per passare al minimo la stufa (non si spegne).
③	Per accendere /spegnere attraverso un contatto.

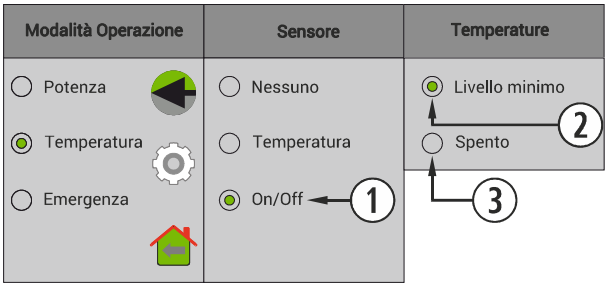


Figura 14

2.7. Modo di emergenza.

Questo modo si deve utilizzare solo in caso di emergenza, giacché non memorizza la depressione di entrata di aria, modulazione del combustibile, il convettore funzionerà alla massima potenza dall'inizio.

Per attivare il menzionato modo dobbiamo seguire i seguenti passi:

①	Icona di accesso a configurazione.
②	Icona di selezione di modo di funzionamento.
③	Modo di emergenza.

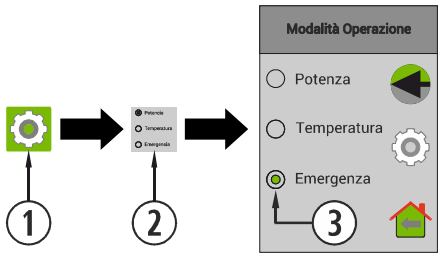


Figura 15

Nello schermo principale visualizzeremo l'icona rappresentata di seguito:

Modo E: Emergenza. ***USARE SOLO IN CASO DI EMERGENZA E COME INDICATO DAL S.A.T.***

3. PROGRAMMAZIONI ACCESO E/O SPENTO.

La forma di programmare la stufa si può effettuare in modo settimanale rinnovabile seguendo dei modelli, programmazioni registrate di fabbrica totalmente configurabili da parte dell'utente, o in forma totalmente personalizzata selezionando il rango di ore, temperatura e livello di caduta di combustibile. Potremo programmare fino a 60 giorni contando a partire dalla data attuale.

Faremo tale programmazione sempre in forma grafica, configurando i tre parametri in forma rapida e semplice.

Per questo pulseremo sull'icona che ha forma di calendario. Una volta realizzata la programmazione sia con un modello come con una specificazione fatta su misura, attiveremo tale programmazione premendo il punto ④. La disattivazione delle programmazioni si realizza disattivando tale punto.

①	Accesso a programmazioni.
②	Anno attuale.
③	Programmazione disattivata.
④	Programmazione attivata.

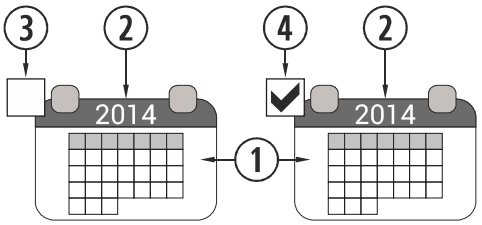


Figura 16

Premendo sull'icona indicata in precedenza accederemo allo schermo dei modelli di programmazione.

①	Calendario attuale.
②	Selezione e configurazione di modelli.
③	Programmazione settimanale.
④	Ritorno allo schermo principale.

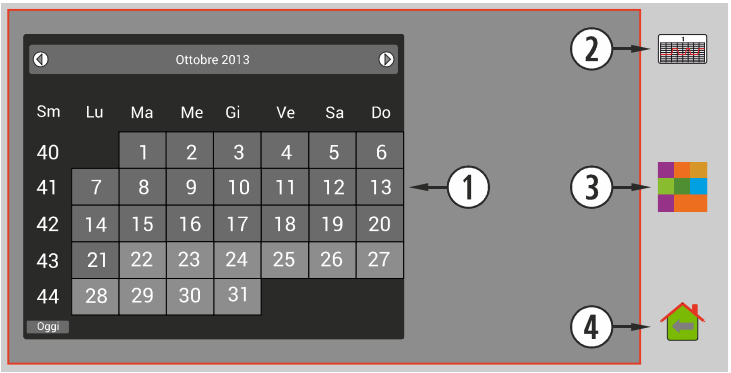


Figura 17

Per selezionare la programmazione giornaliera è sufficiente premere sul giorno che vogliamo programmare, per esempio il 22 ottobre 2013 e si aprirà uno schermo come quello descritto di seguito.

①	Calendario attuale, con giorni programmabili
②	Modello predefinito al giorno selezionato
③	Modificare la programmazione preassegnata al giorno.
④	Configurazione di modelli.
⑤	Programmazione settimanale per modelli
⑥	Ritorno allo schermo principale.

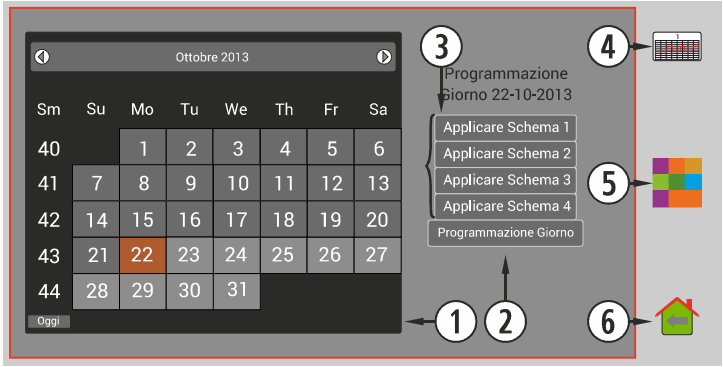


Figura 18

Le differenze principali tra il punto ② e il punto ③, sono che la prima sono programmazioni prestabilite di fabbrica che pur essendo modificabili sono già memorizzate per facilitare all'utente la loro applicazione. La 'programmazione giorno' ci permetterà di modificare un modello preassegnato nel giorno selezionato.

Se desideriamo programmare solo un giorno in questione premeremo sull'icona che indica 'Programmazione Giorno' (②) accederemo al modello di programmazione preassegnato nel giorno selezionato:

①	Indicazione della programmazione che realizzeremo
②	Ora di programmazione (dalle 00 alle 23h).
③	Selezione di temperatura.
④	Livello di funzionamento o ora inabilitata.
⑤	Salvare programmazione ***(IMPORTANTE)***
⑥	Ritorno allo schermo precedente.
⑦	Ritorno alla schermo principale.

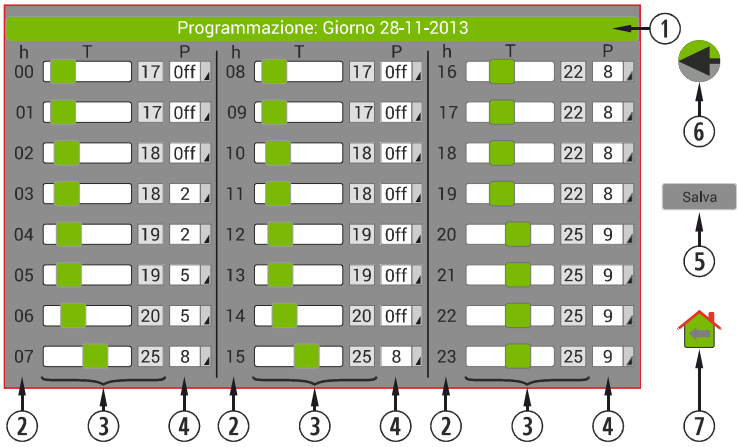


Figura 19

Nella programmazione per modello del giorno selezioneremo l'ora che desideriamo che si accenda (②), la temperatura possiamo selezionarla con la barra di spostamento o premendo sulla stessa temperatura il che ci aprirà una tastiera per introdurre manualmente la temperatura (③) sempre e quando lavoriamo con il modo di temperatura ambiente (vedere punto 2.5), la potenza alla quale lavora la stufa, se lo lasciamo in 'Off' la stufa non si accenderà a tale ora e per ultimo dobbiamo ***salvare*** la menzionata programmazione ed attivare il calendario nello schermo principale *(vedere figura 16).*

3.1. Modelli di programmazione.

Nella programmazione per modelli disponiamo di due opzioni, accedere ad uno dei modelli configurati di fabbrica (1, 2 e 3) o configurare un modello personalizzato (la 4).

I modelli 1, 2 e 3, vanno configurati di fabbrica per facilitare le programmazione agli utenti, ancora così bisogna risaltare che sono variabili, ossia, si possono variare i loro parametri.

Il modello 4 è un modello in bianco che il cliente adeguerà alle sue necessità di lavoro.

Per configurare qualunque modello si deve selezionare il modello desiderato e variare o configurare i parametri desiderati nello stesso modo che si è applicato nella programmazione giornaliera spiegato nel punto precedente.

È importante validare la menzionata selezione premendo salvare (punto ⑤, figura 19) dopo aver realizzato la programmazione.

①	Modelli 1, 2 3 e 4.
②	Ritorno allo schermo precedente.
③	Ritorno alla schermo principale.

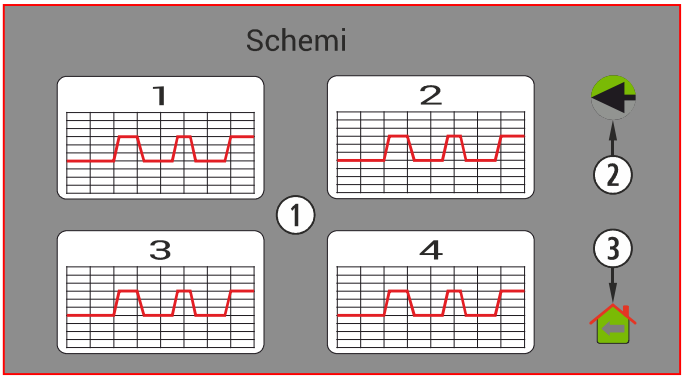


Figura 20

IT

3.2. Programmazione settimanale per modelli.

Per accedere alla programmazione settimanale dobbiamo premere la sua icona *(figura 17)* e accederemo allo schermo di programmazione. In essa dobbiamo indicare in ogni giorno della settimana che modello vogliamo utilizzare, ***salvare*** la programmazione e successivamente abilitare la programmazione tale e come viene indicato nel punto ④ della *figura 16*.

Questo nuovo modello settimanale si applicherà a tutti i giorni a partire dal giorno corrente.

①	Accesso a programmazione settimanale.
②	Selezione di modello.
③	Giorni della settimana da programmare.
④	Icona da salvare programmazione.
⑤	Ritorno alla schermo precedente.
⑥	Ritorno alla schermo principale.

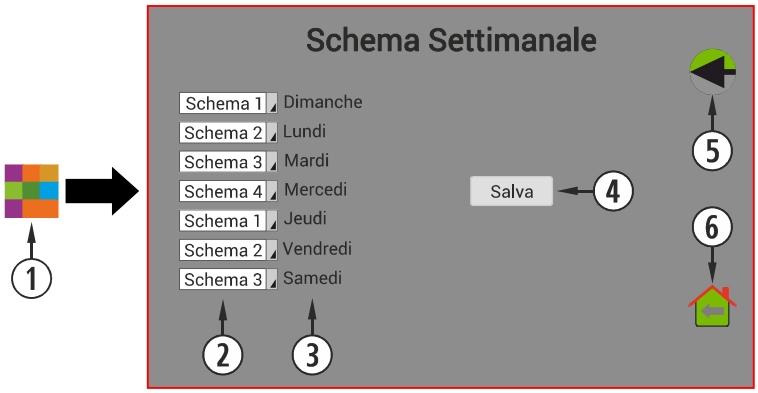


Figura 21

4. MENÙ VISUALIZZAZIONE DI DATI.

①	Icona di accesso a visualizzazione di dati.
②	Schermo di visualizzazione di dati.
③	Ritorno alla schermo principale.
④	Selezione di modo di funzionamento.
⑤	Icona di accesso a istallazioni di acqua.
⑥	Accesso a menu 3 configurazione (password).
⑦	Icona di accesso a regolazioni estrattore, ecc.
⑧	Versioni e licenze di software.

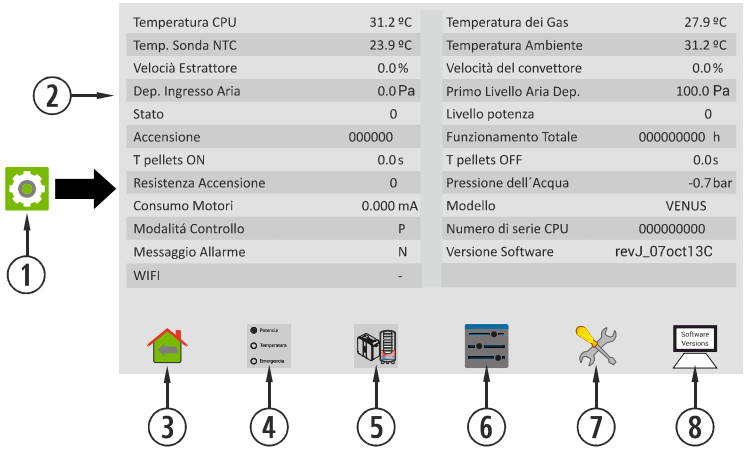


Figura 22

Di seguito spiegheremo i messaggi visualizzati:

Messaggi sullo schermo	***Descrizione***	***Rango***
Temp. sonda NTC	Temperatura che riscontra il funzionamento del convettore (modelli di aria) o del circuito di acqua	-10 a 70°C modelli aria. -10 a 83°C in acqua

	(modelli di acqua).	
Temperatura di gas	Temperatura nell'uscita di gas.	-10 a 250°C, secondo modelli
Temperatura di CPU	Temperatura interna della CPU	-10 a 65°C
Temperatura ambiente	Temperatura ambiente, se teniamo connessa solo la sonda di ambiente.	-10 a 35°C
Velocità dell'estrattore	Percentuale di voltaggio (in base alla rete elettrica) che ha ricevuto l'estrattore di uscita di gas.	0 a 100%
Velocità del convettore	Percentuale di voltaggio (in base alla rete elettrica) che riceve il ventilatore di convezione.	0 a 100%
Dep. entrata aria	È la depressione riscontrata nel tubo di entrata dell'aria.	0 a 150Pa (secondo modello).
Primo livello di aria dep.	Valore memorizzato in fabbrica.	70 a 150Pa (secondo modello).
Stato	Stato di funzionamento*	Da -4 a 20 (consultare SAT).
Livello potenza	Livello di caduta di combustibile	Dal 1 al 9
Accensioni	Numero di accensioni della stufa.	Accensioni contabilizzate dallo stato 0.
Funzionamento totale	Come il suo nome indica, ore di funzionamento della stufa.	Ore contabilizzate dallo stato 0.
T. pellet ON	Secondi che funziona il motore del senza fine.	Varia in funzione del livello della potenza.
T. pellet OFF	Tempo in cui spento il motore del senza fine.	Varia in funzione della qualità del combustibile.
Resistenza accensione	Accensione (1) o spegnimento della resistenza (0).	Varia da 0 a 1
Pressione acqua	Pressione dell'acqua nel circuito idraulico (solo modelli di acqua).	Pressione dell'acqua in bar
Consumo motori	Consumo elettrico medio dei motori durante il funzionamento	Consumo in milliamper
Modello	Modello di stufa che abbiamo.	Varia in funzione del modello.
Modo controllo	Modo di funzionamento per potenza (P), temperatura (T) o emergenza (E).	Vedere punti 2.5 in avanti
Numero serie CPU	Numero di serie della CPU, annotato anche nell'etichetta della medesima	Varia in funzione della CPU.
Messaggio di allarme	Messaggio di allarme (Axx).	Vedere tabella di allarmi.
Versione Software	Versione di software del CPU	Varia in funzione del CPU.
WIFI	EcoforestXXXXXXXX	SSID della stufa

IT

Spiegazione delle diverse icone nel menù di visualizzazione dei dati:

Modi di funzionamento — Vedere spiegazione nel punto 2.5.

Configurazione modelli acqua — *Prossimamente per modelli di acqua.*

Configurazione — Accesso protetto con password (consultare SAT). Da accesso ai diversi processi di verifica come il menù di visualizzazione di dati e regolazione di parametri di funzionamento, come offset di estrattore, depressione, tempi di ON pellet e livello di potenza.

	Configurazione	Vi da accesso ai diversi processi di verifica e/o di attivazione dei parametri di funzionamento. Si raccomanda di consultare il servizio tecnico (SAT).
	Informazione del software.	Informazione sulle diverse versioni di software utilizzate.

5. ALLARMI.

In caso di errore nella scheda di rete o nel tablet, è possibile effettuare un'accensione e/o uno spegnimento con il pulsante. Per accendere la stufa premeremo per 5 secondi il bottone ON/OFF e per spegnerla lo manterremo premuto per 10 secondi. La posizione di tale bottone dipende dal modello, vedere il manuale di installazione e manutenzione al punto ***4***.

IT

	Arancione	ILe menzionate icone vengono accompagnate dalla segnalazione del messaggio di sicurezza Axxx, vedere *figura 7* punto ④. Può indicare un'avaria dei sensori o dei motori della stufa. Vedere tabella che viene inclusa di seguito.

Allarme	***Descrizione***	***Soluzione***
A000	Si visualizzerà in caso di spegnimento con un allarme attivato.	NON spegnere, utilizzare il bottone di sicurezza.
A001	Depressione di entrata di aria bassa	Pulire stufa. Porta aperta. Tubo di uscita dei gas sporco.
A002	Depressione di entrata di aria alta	Eccesso di aria nell'istallazione
A003	Temperatura di uscita di gas minima.	La stufa è rimasta senza pellet.
A004	Temperatura di uscita di gas massima.	È ecceduta la temperatura massima di lavoro. Stufa sporca. Uso troppo intensivo.
A005	Temperatura NTC minima.	Installazione della caldaia non correttamente dimensionata. Caldaia che funziona a livelli bassi di potenza. NTC avariata.
A006	Temperatura NTC massima.	Aria nel circuito. Poca dissipazione di energia generata Uso troppo intensivo. NTC in cortocircuito.
A007	Pressione di acqua minima.	Riempia il circuito di riscaldamento. Pressostato sconnesso. Pressostato avariato.
A008	Pressione dell'acqua massima.	Scendere la pressione di lavoro tra 1.2 e 1.5 bar Montare vaso di espansione più grande. Aria nel circuito.
A009	Temperatura ambiente minima.	C'è poca temperatura nella stanza. Inabilitare la sonda di ambiente. Diminuire la temperatura di lavoro.
A010	Temperatura ambiente massima.	C'è troppa temperatura nella stanza. Inabilitare la sonda di ambiente. Aumentare la temperatura di lavoro.
A011	Temperatura CPU minima.	Temperatura della CPU al di sotto del minimo.
A012	Temperatura CPU massima.	Sporcizia nella stufa. Convettore sporco o avariato. Montaggio del tubo di uscita di gas inadeguato.
A013	Corrente dei motori al di sotto del minimo.	Revisionare le connessioni dei motori.
A014	Corrente dei motori al di sopra del massimo.	Revisionare il cortocircuito nei motori.

A015	Depressione di entrata d'aria molto bassa.	Depressione minima per il funzionamento. Stufa sporca. Tubo di scarico sporco. Porta del focolare o cassonetto porta-cenere chiusi non correttamente Registro di pulizia aperto.
A016	Allerta per temperatura di gas massima.	Ha raggiunto la temperatura di uscita di gas di sicurezza e scenderà la caduta dei pellet.
A017	Allerta per temperatura di acqua massima.	Ha raggiunto la temperatura di acqua di sicurezza e scenderà la caduta di pellet.
A018	L'estrattore arriva al 100% e non raggiunge la depressione minima di lavoro in modo continuo.	Stufa/caldaia sporca. Effettuare la manutenzione.
A019	Estrattore dell'uscita dei gas al 100%	Stufa/caldaia sporca. Effettuare la manutenzione.
A020	Errore nei sensori.	Possibile interscambio di sensori.
A099	Mancanza di pellet. Non raggiunge la temperatura minima di uscita dei gas 80 °C.	Riempire la tolva. Motore ridotto fermo. È saltato il termostato di sicurezza.

PT

Manual do utilizador.

⚠ Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou se lhes tiver sido dada formação adequada acerca do uso do aparelho de uma forma segura e assim compreederem os perigos que envolve. A limpeza e a **manutenção a realizar pelo utilizador** não deve ser feita por crianças sem vigilância.

⚠ O cristal da porta e algumas superfícies do aparelho pode atingir altas temperaturas.

⚠ **ATENÇÃO!:** não abrir a porta durante o funcionamento do aparelho.

⚠ **Leia com atenção este manual de instruções antes de utilizar o aparelho**. Só assim, poderá obter as melhores vantagens e a máxima segurança durante o seu uso.

1. LIGAMENTO E OPERAÇÃO.

Após a instalação da estufa, conforme o descrito no manual de instalação e manutenção, temos de proceder à ligar a estufa, a eletrónica estará operacional em 30-40 segundos.

1.1. Detalhe do painel de comando.

①	Tablete Ecoforest.
②	Ecrã visualizador do tablete de 7”.
③	Ligamento USB mini OTG.
④	Alimentação do tablete.
⑤	Botão de ligado/desligado ou bloqueio.
⑥	Volume + / -

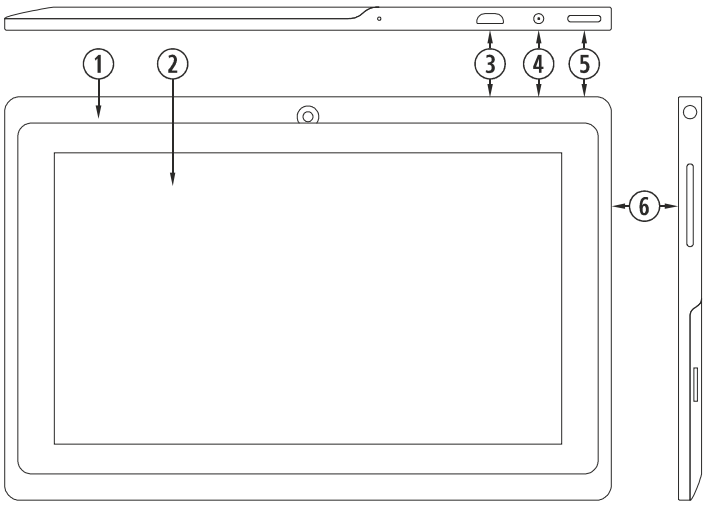


Figura 1

PT

1.2. Conjunto de placa de rede. Montagem e ligamento.

Dentro da caixa da placa de rede terá os elementos necessários para a montagem:

①	Antena.
②	Placa de rede.
③	Base de ligamento através dum íman

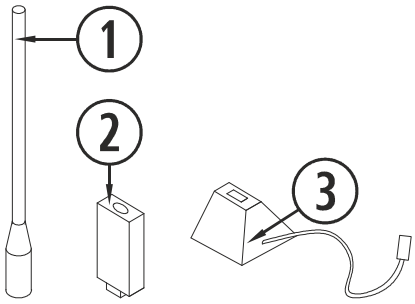


Figura 2

Precisamos montar a antena, enroscando-a na placa de rede.

①	Antena.
②	Placa de rede.
③	Placa de rede e antena montadas.

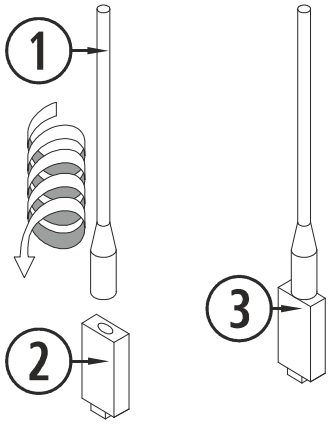


Figura 3

Uma vez que esta operação foi feita, podemos proceder a ligar a placa com a base fornecida (apenas tem uma posição de conexão) colocando a base na zona que é indicada no manual de instalação e manutenção, que ficará fixada graças à sua base magnética.

①	Sentido de conexão do conjunto.
②	Base magnética.

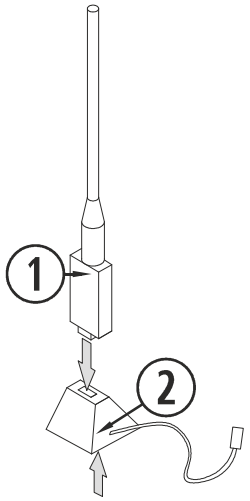


Figura 4

PT

1.3. Carregamento da bateria e ligamento do tablete.

Antes de começar a trabalhar com o tablete, recomenda-se um primeiro carregamento para poder trabalhar com ele sem fio.

Para isso, é preciso conectar o carregador fornecido na caixa para uma tomada 230/240 ~ 50 Hz e ligar a outra extremidade ao ponto ④ (veja ponto anterior). Quando vejamos 'carregado' no ecrã, podemos trabalhar com ele sem fio. Se quisermos trabalhar com o tablete ligado ao alimentador podemos fazê-lo sem problema, tendo em conta que a carga total vai demorar mais tempo.

O ligado é realizado como o de qualquer telefone ou tablete similar, ou seja, devemos manter pressionado durante 3 segundos o botão de energia (⑤), após esta operação devemos esperar até o sistema operacional esteja carregado.

1.4 Conexão e sincronização com a estufa.

Os tabletes vêm configurados e sincronizados de fábrica, mas temos de considerar este ponto apenas se houver algum erro de sincronização ou temos outra estufa ao nosso alcance *wi-fi* o unha rede wifi libre.

Para isso, devemos ir para as configurações do tablete e ativar o *wi-fi* (Sim) quando as redes ao nosso alcance apareçam, devemos selecionar a correspondente à nossa estufa.

2. EXPLICAÇÃO DOS ÍCONES E O ECRÃ.

①	Ecrã principal.
②	Leitura de mensagens.
③	Ligamento / desligamento.
④	Configuração.
⑤	Seleção combustível, fuso horário e língua.
⑥	Aumento/diminuição combustível ou temperatura.
⑦	Programação de ligamento / desligamento.
⑧	Temperatura interior da moradia.
⑨	Temperatura exterior da moradia.
⑩	Logotipo Ecoforest.

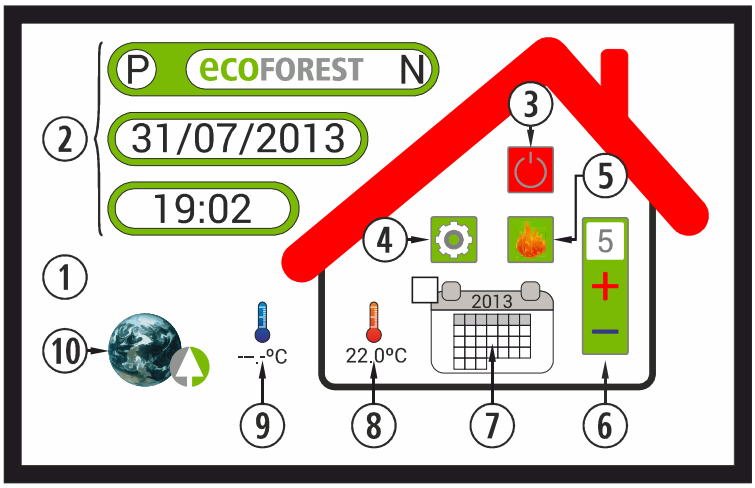


Figura 5

2.1. Seleção de combustível, língua e fuso horário (para utilizar esta função a estufa deve estar apagada e sem indicar nenhum alarme).

Atualmente temos uma seleção rápida do tipo de combustível a utilizar. No entanto, devemos consultar as características de combustível a utilizar com o nosso distribuidor e também a necessidade, se houver, da montagem dalgum dispositivo mecânico. O combustível selecionado aparecerá destacado a vermelho.

Da mesma forma, neste menu, também podemos selecionar a língua e fuso horário.

①	Seleção combustível, fuso horário e língua.
②	Caroço de azeitona
③	Casca de amêndoa.
④	Pellet.
⑤	Seleção língua.
⑥	Fuso horário.
⑦	Retorno ao ecrã principal.

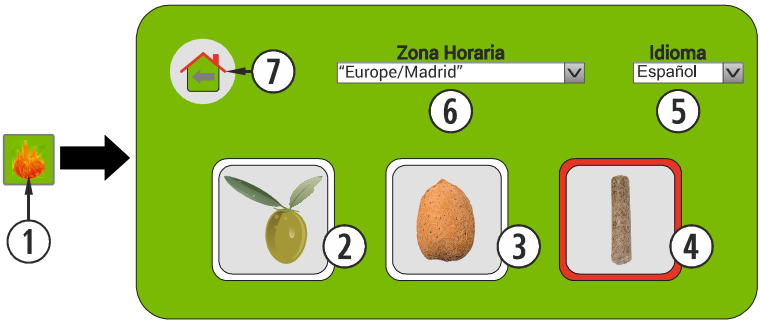


Figura 6

PT

2.2. Leitura de mensagens.

①	Configurações.
②	Modo de funcionamento (P, M ou E)*
③	Logótipo Ecoforest.
④	Mensagem de segurança. (N ou Axx)**
⑤	Data atual.
⑥	Hora atual.
**** Ponto 2.5. Potência, temperatura o emergência.***	
***** Alarmes (Axx).***	

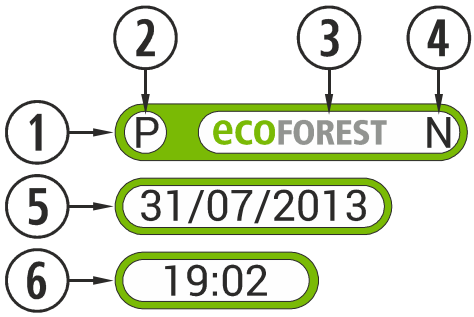


Figura 7

2.3. Ligamento.

Para ligar o dispositivo devemos clicar no ícone ⏻ no ecrã principal. *A cor* vai mudar à medida que passa através dos diferentes estágios de ligamento.

Vermelho	Em primeira instância, e quando a estufa está desligada e pronta a acender, vamos visualizar o ícone vermelho acima indicado. Se o pressionamos, vai perguntar numa nova janela se queremos ligar a estufa, se aceitarmos a eletrónica vai fazer uma breve verificação de motores de pressão de ar e vai proceder ao ligamento, e o ícone muda de vermelho para amarelo.
Amarelo	Quando o ícone fica amarelo indica que a estufa está a ser ligada com o extrator, queda de combustível, resistência de ligamento, e está a funcionar para conseguir a combustão inicial.
Azul celeste	Uma vez que temos uma diferença de temperatura em relação à registada no momento de ligamento, o ícone mudará para azul celeste, para indicar que ele está em processo de pré-aquecimento. A resistência de ligamento vai ser desligada e um processo totalmente automatizado vai ser iniciado para lograr uma combustão adequada para o posterior funcionamento.
Verde	Quando a temperatura da saída de gases chegue a 100 ° C e no prazo de 6 minutos após o ligamento, o ícone mudara para verde, que indica que o processo

de ligamento finalizou e que temos acesso à configuração de queda do combustível ou à regulação da temperatura. No caso de não conseguir dita temperatura em 15 minutos, indicará o alarme 99 (A099). Consulte a tabela de alarmes.

	Azul marinho	Indica que fica à espera da programação. Ler ponto 2.5.
	Laranja	Indica que fica à espera da programação. Ler ponto 2.5.

2.4. Desligamento.

Para desligar o dispositivo, devemos pressionar no ícone ⏻ de ligamento / desligamento e uma nova janela vai perguntar se queremos desligar a estufa, aceitamos a ação.

	Vermelho/branco (intermitente)	O ícone piscará alternadamente vermelho e branco e procederá ao desligamento automático, comandado por tempo e temperatura. Devem passar pelo menos 15 minutos e a temperatura de saída de gases deve ser igual ou inferior a 80 ° C. Se estas condições não fossem cumpridas não finalizaria a ação de desligamento.

2.5. Modos de funcionamento (para utilizar esta função a estufa deve estar apagada e sem indicar nenhum alarme).

A eletrónica possui três modos de funcionamento, potência, temperatura e emergência. Para localizar dito ícone, podemos ver *a figura 7*. A seguir explica-se graficamente como selecionar qualquer dos modos indicados:

①	Ícone de aceso à configuração.
②	Seleção do modo de funcionamento.
③	Diferentes modos de funcionamento.
④	Retorno ao menu anterior.
⑤	Configuração do modo temperatura.
⑥	Retorno ao ecrã principal.

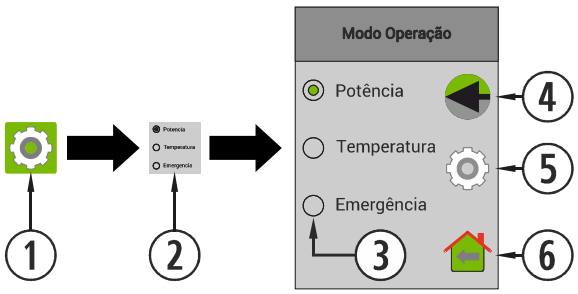


Figura 8

	Modo P: Potência.	É o modo de configuração predeterminado de fábrica. Neste nível, podemos selecionar com os ícones de + e - mais ou menos queda de combustível.
	Modo P: Potência.	A faixa de ajuste vai do nível 1 ao 9, onde 9 é o nível de queda máxima de combustível.

Se configurarmos o modo de operação da temperatura o P será substituído por um T, só devemos configurar este modo se tivermos a sonda de ambiente conectada:

	Modo T: Temperatura.	É o indicado para trabalhar por temperatura ambiente. Ao selecionar este modo, o valor de queda de combustível vai ser substituído por uma temperatura de ambiente de trabalho. É importante indicar que devemos ter um sensor de temperatura ambiente para poder trabalhar neste modo.

Modo T: Temperatura. O intervalo de ajuste situa-se entre 12 ° C e 35 ° C, esta última é a temperatura máxima ajustável.

Para ativar o modo temperatura temos de continuar a pressionar o ícone de configurações no ecrã principal, como indica a *figura 8*.

A seleção da temperatura vai protegida por senha, uma vez que introduzimos o nome de usuário e senha aparece a opção de memorizar a senha, aceitamos ou não de acordo com o uso que damos a nossa estufa. Ecoforest recomenda não memorizar os dados por motivos de segurança.

①	Seleção do modo temperatura.
②	Ícone de aceso à configuração.
③	Consulte o seu distribuidor.

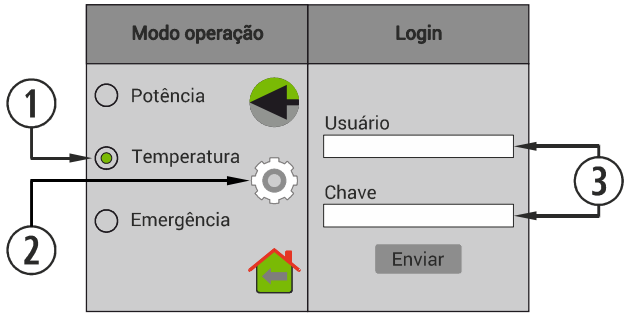


Figura 9

Ao introduzir o nome de usuário e senha teremos acesso ao ecrã de seleção do tipo e função do sensor, a opção "Nenhum" está selecionada de fábrica. Devemos ativar a função temperatura, assegurando que temos o sensor de temperatura conectado à porta de comunicações (DB9). A escolha do diferencial de temperatura deve ser utilizada apenas se sabemos que a nossa casa tem o isolamento adequado.

O funcionamento é muito fácil, se configuramos a temperatura de trabalho com os modelos de programação, mesmo selecionando diferentes temperaturas para cada hora de trabalho, sempre de forma coerente. A electrónica vai procurar a temperatura indicada.

①	Ativação do tipo de sensor.
②	Configuração do diferencial de temperatura.
③	Mudar de modo mínimo a ligado/desligado.

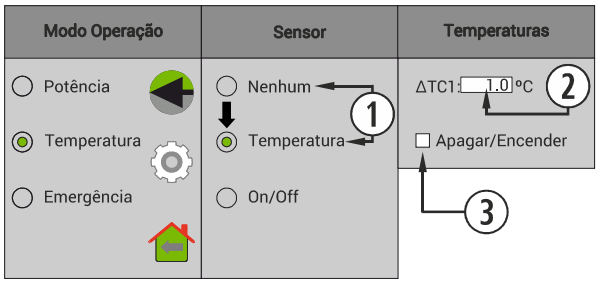


Figura 10

Se representarmos o funcionamento num gráfico seria da seguinte forma:

①	Usuário liga estufa manualmente.
②	Temperatura objetivo selecionada no menu principal.
③	ΔTC1 por padrão 1°C *(ver figura 10).*
④	Muda ao nível 1 (mínimo).
⑤	Muda ao nível 9 de funcionamiento.
⑥	Usuário desliga estufa manualmente.

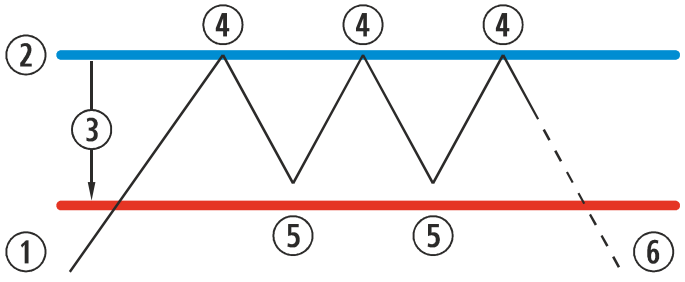


Figura 11

Quando ativarmos o ligado e desligado por temperatura, devemos configurar os diferenciais para iniciar e parar a estufa. Este modo de funcionamento é recomendado apenas em casas bem isoladas.

①	Ativação da função ligado/desligado.
②	Configuração do diferencial de temperatura para o ligado/desligado.

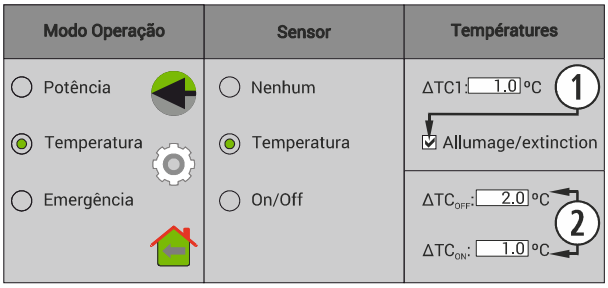


Figura 12

Se representarmos o funcionamento num gráfico seria da seguinte forma:

①	Usuário liga estufa manualmente.
②	Temperatura objetivo selecionada no menu principal.
③	ΔTC1 por padrão 1°C *(ver figura 10).*
④	Muda ao nível 1 (mínimo).
⑤	Muda ao nível 9 de funcionamiento.
⑥	ΔTC_{OFF} Deferência de temperatura para apagado.
⑦	Desligamento de estufa por temperatura ambiente.
⑧	ΔTC_{ON} Deferência de temperatura para ligar o dispositivo.
⑨	Ligamento por demanda de temperatura.

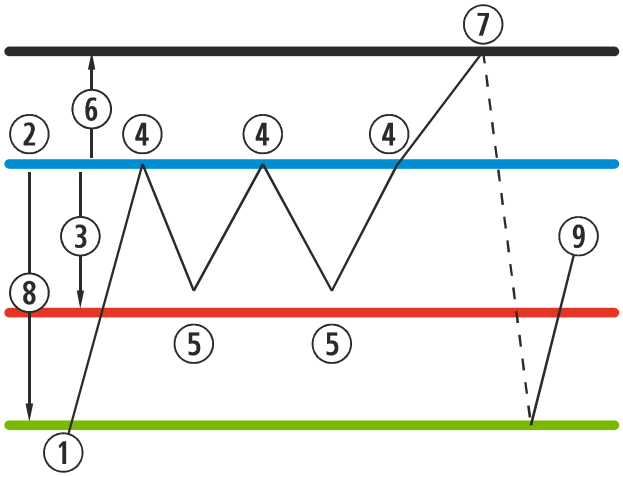


Figura 13

Quando a estufa está a desligada neste modo de temperatura e pronta para ser reiniciada pela temperatura, vemos refletido no ecrã principal:

Azul marinho — O ícone ficará em azul marinho, para indicar que a estufa está parada à espera de ser ligada, seja pela programação ou pela temperatura.

2.6. Modo ON/OFF.

O modo ON / OFF pretende trabalhar com termóstato ou contacto. O funcionamento deve ser sempre acompanhado por uma conexão adequada, a conexão deve ser sempre livre de tensão, ou seja, o contacto levado à estufa deve ser para trabalhar com este modo.

Temos a opção de nível mínimo, indicada para ligar um termóstato de ambiente com fio ou sem fio, a estufa vai variar o nível de trabalho quando o contacto é fechado e quando se abra, a estufa passa ao mínimo.

A função ON / OFF através do contacto deve ser acompanhada por uma porta opto-acoplada e só é recomendado para utilização com um máximo de 2 ligamentos e 2 desligamentos diários.

①	Ativação função de sensor On/Off.
②	Para passar ao mínimo a estufa (não se desliga).
③	Para ligar/desligar através dum contacto.

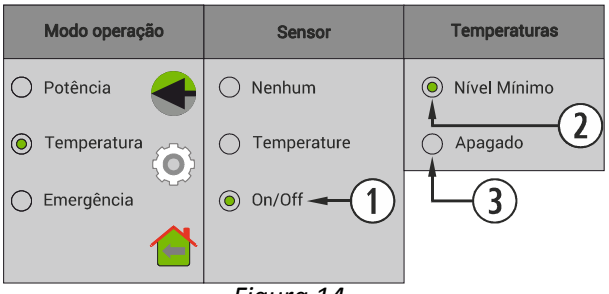


Figura 14

2.7. Modo de emergência.

Este modo só deve ser usado em situações de emergência, pois não controla a depressão de entrada de ar, a modulação do combustível, o convector trabalhará a potência máxima desde o início.

Para ativar este modo devemos seguir os passos:

①	Ícone de aceso à configuração.
②	Ícone de seleção de modo de funcionamento.
③	Modo de emergência.

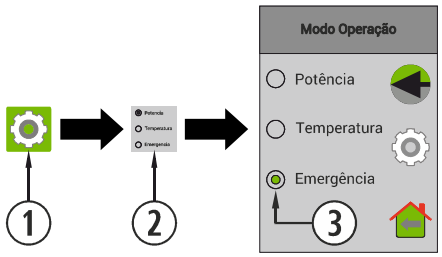


Figura 15

PT

No ecrã principal vamos visualizar o ícone mostrado a seguir:

Modo E: Emergência. ***UTILIZAR APENAS NO CASO DE EMERGÊNCIA E INDICADO PELO S.A.T.***

3. PROGRAMAÇÕES LIGADO E/OU DESLIGADO.

Podemos programar e estufa que poderá realizar-se semanalmente em alguns modelos, configurações gravadas de fábrica completamente configuráveis pelo usuário, ou totalmente personalizadas selecionando o intervalo de horas, temperatura e nível de queda de combustível. Podemos programar hasta 60 dias a contar a partir da data atual.

Esta programação será sempre graficamente, os três parâmetros devem ser configurados de forma rápida e simples.

Para isto, temos de clicar no ícone com forma de calendário. Uma vez realizada a programação desejada com qualquer modelo ou uma programação específica sobre medida, devemos ativar a programação a pressionar o ponto ④. A desativação das programações é feita ao desmarcar de dito ponto.

①	Aceso a programações.
②	Ano atual.
③	Programação desativada.
④	Programação ativada.

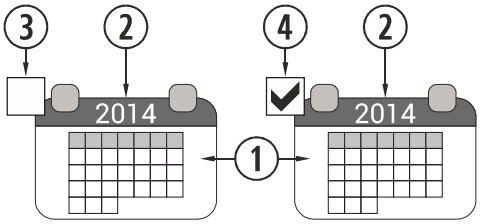


Figura 16

Ao clicar no ícone indicado acima vamos aceder ao ecrã dos modelos de programação.

①	Calendário atual.
②	Seleção e configuração de modelos.
③	Programação semanal.
④	Retorno ao ecrã principal.

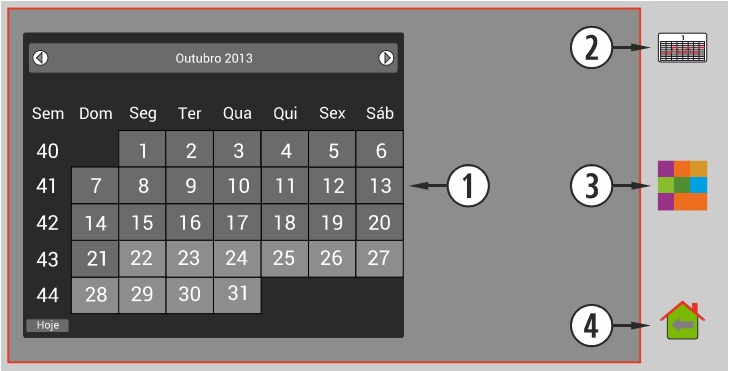


Figura 17

Para selecionar a programação diária é suficiente clicar no dia que desejamos programar, por exemplo, o 22 de outubro de 2013 e um ecrã será aberto, conforme descrito a seguir:

①	Calendário atual, com dias programáveis.
②	Modelo predefinido para o dia selecionado.
③	Modificar a programação atribuída previamente ao dia.
④	Configuração de modelos.
⑤	Programação semanal por modelos.
⑥	Retorno ao ecrã principal.

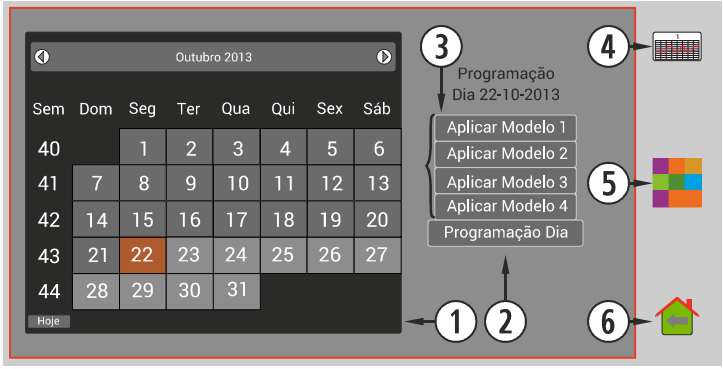


Figura 18

A principal diferença entre o ponto ② e o ponto ③, é que a primeira são configurações predefinidas de fábrica que ainda que possam ser modificadas já têm sido memorizadas para facilitar a aplicação ao usuário. A "Programação dia" nos permitirá modificar um modelo atribuído previamente para o dia selecionado.

Se só quisermos programar um dia em questão, devemos clicar no ícone que indica "Programação dia" (②) para aceder ao modelo de programação atribuído previamente ao dia selecionado:

①	Indicação da programação que vamos realizar.
②	Hora de programação (das 00 às 23h).
③	Seleção de temperatura.
④	Nível de funcionamento ou hora desabilitada.
⑤	Guardar programação ***(IMPORTANTE)***
⑥	Retorno ao ecrã anterior.
⑦	Retorno ao ecrã principal.

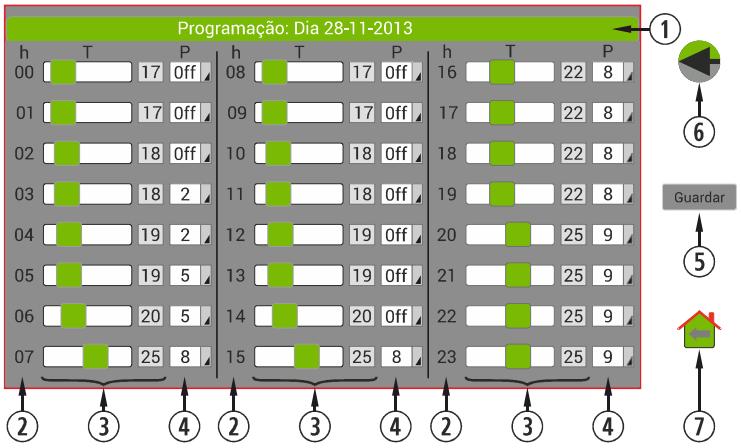


Figura 19

Na programação por modelos de dia vamos selecionar a hora quando queremos que inicie o ligamento (②), a temperatura pode ser selecionada com a barra de rolagem ou clicando sobre a mesma temperatura, que vai abrir um teclado para digitar manualmente a temperatura (③), sempre e quando se trabalhe com o modo de temperatura ambiente (ver ponto 2.5), a potência de trabalho da estufa, se selecionamos 'Off' , a estufa não vai ser ligada a essa hora e, finalmente, temos de ***guardar*** a programação e ativar o calendário no ecrã (*Ver figura 16*).

3.1. Modelos de programação.

Dentro da programação com modelos há duas opções, o acesso a um dos modelos configurados de fábrica (1, 2 e 3) ou configurar um modelo personalizado (4).

Os modelos 1, 2 e 3, são configurados de fábrica para facilitar as programações para os usuários, no entanto, deve ser enfatizado que são variáveis, ou seja, os seus parâmetros podem ser variados.

O modelo 4 é um modelo em branco que o cliente pode adaptar às suas necessidades de trabalho.

Para configurar qualquer modelo, devemos selecionar o modelo desejado e mudar ou definir os parâmetros desejados, da mesma forma que foi aplicado na programação diária explicada no ponto anterior.

É importante para validar a programação, clicando em guardar (ponto ⑤, figura 19) após realizar a programação.

①	Modelos 1, 2 3 e 4.
②	Retorno ao ecrã anterior.
③	Retorno ao ecrã principal.

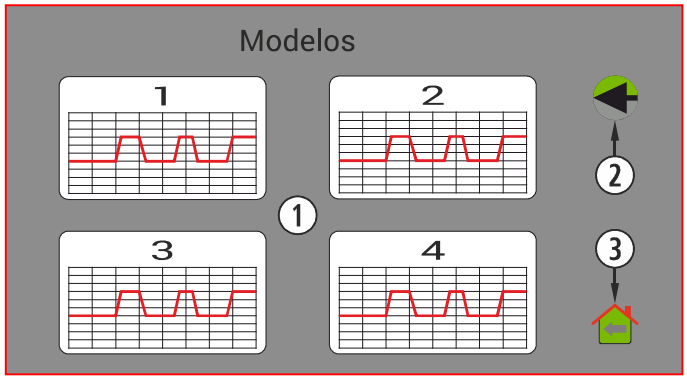


Figura 20

3.2. Programação semanal com modelos.

Para aceder à programação semanal devemos clicar no ícone (*figura 17*) e vamos aceder ao ecrã de programação. Devemos indicar em cada dia da semana o modelo que queremos utilizar, ***guardar*** a configuração e, depois, habilitar a programação conforme indicado no ponto ④ da *Figura 16*.

Este novo modelo semanal irá aplicar-se a todos os días a partir do dia actual.

①	Aceso à programação semanal.
②	Seleção do modelo.
③	Dias da semana a programar.
④	Ícone de guardar programação.
⑤	Retorno ao ecrã anterior.
⑥	Retorno ao ecrã principal.

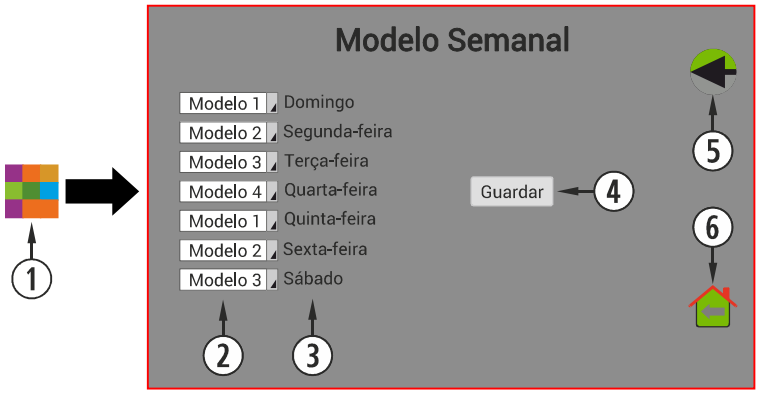


Figura 21

4. MENU VISUALIZAÇÃO DE DADOS.

①	Ícone de aceso à visualização de dados.
②	Ecrã de visualização de dados
③	Retorno ao ecrã principal.
④	Seleção de modo de funcionamento.
⑤	Ícone de aceso à instalação de água.
⑥	Aceso a menu 3 configuração (senha).
⑦	Ícone de aceso a ajustes extrator, etc.
⑧	Versões e licenças de *software*.

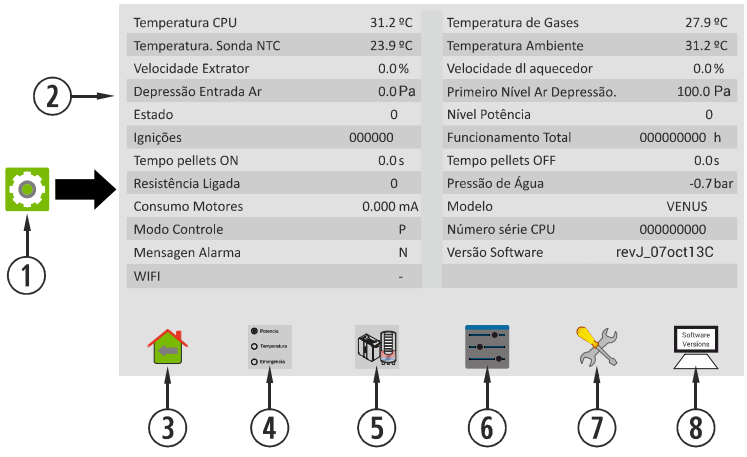


Figura 22

As mensagens visualizadas são explicadas a seguir:

Mensagem no ecrã	***Descrição***	***Faixa***
Temp. sensor NTC	Temperatura que deteta o funcionamento do convector (modelos de ar) ou do circuito de água (modelos água).	-10 a 70°C modelos ar. -10 a 83°C em água
Temperatura de gases	Temperatura na saída de gases.	-10 a 250°C, segundo modelos.

Temperatura de CPU	Temperatura interna do CPU	-10 a 65°C
Temperatura ambiente	Temperatura ambiente, só se o sensor de ambiente é conectado.	-10 a 35°C
Velocidade de extrator	Percentagem de tensão (em base à rede elétrica) que recebe o extrator de saída de gases.	0 a 100%
Velocidade de convector	Percentagem de tensão (em base à rede elétrica) que recebe o ventilador de convecção.	0 a 100%
Dep. entrada ar	É a depressão detetada no tubo da entrada de ar.	0 a 150Pa (segundo modelo).
Primeiro nível de ar dep.	Valor memorizado de fábrica.	70 a 150Pa (segundo modelo).
Estado	Estado de funcionamento*	De -4 a 20 (consultar com o SAT).
Nível potência	Nível de queda de combustível	Do 1 ao 9
Ligamentos	Número de ligamentos da estufa.	Ligamentos contabilizados desde estado 0.
Funcionamento total	Como seu nome indica, horas de funcionamento da estufa.	Horas contabilizadas desde estado 0.
T. Pellet ON	Segundos durante os que funciona o motor sem fim.	Varia em função do nível de potência.
T. Pellet OFF	Tempo durante o que está desligado o motor sem fim.	Varia em função da qualidade do combustível.
Resistência ligamento	Ligamento (1) ou desligamento da resistência (0).	Varia de 0 à 1
Pressão água	Pressão da água no circuito hidráulico (só modelos de água).	Pressão da água em bares
Consumo motores	Consumo elétrico médio dos motores durante o funcionamento.	Consumo em miliamperes.
Modelo	Modelo de estufa que temos.	Varia em função do modelo.
Modo controle	Modo de funcionamento por potência (P), temperatura (T) ou emergência (E).	Ver pontos 2.5 se seguintes
Número série CPU	Número de série do CPU, indicado também na etiqueta do CPU.	Varia em função do CPU.
Mensagem alarme.	Mensagem de alarme (Axx).	Ver tabela de alarmes.
Versão *Software*	Versão de *software* do CPU	Varia em função do CPU.
WIFI	EcoforestXXXXXXXX	SSID da estufa

PT

Explicação dos diferentes ícones no menu de visualização de dados:

	Modos de funcionamento	Ver explicação no ponto 2.5.
	Configuração modelos água	*Proximamente para modelos de água.*
	Configuração	Acesso protegido por senha (consultar com o SAT). Dá acesso a distintos processos de verificação como o menu de visualização de dados e ajuste de parâmetros de funcionamento, como offset de extrator, depressão, tempos de ON pellet e nível de potência.
	Configuração	Dá acesso a outros processos de verificação e/ou ativação de parâmetros de funcionamento. Recomenda-se verificar com o seu serviço técnico (SAT).

Informação de *software*.

Informação sobre as diferentes versões de *software* utilizadas.

5. ALARMES.

No caso de uma falha na placa red ou tablet pode fazer e/ou apagar a chama com a tecla. Para acender à estufa pressionamos durante 5 segundos a tecla de chamas e para apagar pressionamos 10 segundos. A localização da referida tecla depende do modelo, veja o manual de instalação e manutenção no ponto ***4***.

Laranja

Este ícone é acompanhado por a sinalização da mensagem de segurança Axxx, ver *figura 7* ponto ④. Pode indicar uma falha de sensores ou motores da estufa. Consulte a tabela a seguir:

Alarme	***Descrição***	***Solução***
A000	Aparecerá se se desligar com o alarme activo.	NO desligar, utilize o botão de segurança.
A001	Depressão de entrada de ar baixa	Limpar estufa. Porta aberta. Tubo de saída de gases sujo.
A002	Depressão de entrada de ar alta	Excesso de ar na instalação
A003	Temperatura de saída de gases mínima.	A estufa ficou sem pellet.
A004	Temperatura de saída de gases máxima.	A temperatura máxima de trabalho foi excedida. Estufa suja. Utilização demasiado intensiva.
A005	Temperatura de NTC mínima.	Instalação de caldeira mal dimensionada. Caldeira trabalhando a níveis baixos de potência. NTC avariada
A006	Temperatura de NTC máxima.	Ar no circuito. Pouca dissipação de energia gerada Uso demasiado intensivo. NTC em curto circuito.
A007	Pressão de água mínima.	Encha o circuito de aquecimento. Pressóstato desligado. Pressóstato avariado.
A008	Pressão de água máxima.	Reduzir a pressão de trabalho entre 1.2 e 1.5 bar Montar vaso de expansão maior. Ar no circuito.
A009	Temperatura ambiente mínima.	Há pouca temperatura no quarto. Desativar o sensor de temperatura ambiente. Diminuir a temperatura de trabalho.
A010	Temperatura ambiente máxima.	Há demasiada temperatura no quarto. Desativar o sensor de temperatura ambiente Aumentar a temperatura de trabalho.
A011	Temperatura CPU mínima.	Temperatura do CPU inferior ao mínimo.
A012	Temperatura CPU máxima.	Estufa suja. Convector sujo ou avariado. Montagem inadequada do tubo de saída de gases.
A013	Corrente de motores inferior ao mínimo.	Revisar as conexões dos motores.
A014	Corrente de motores superior ao máximo.	Revisar curto-circuito nos motores.
A015	Depressão de entrada de ar muito baixa.	Mínima depressão para o funcionamento. Estufa suja. Tubo de saída de gases sujo. Porta corta fogo ou cinzeiro mal fechados Registo de limpeza aberto.

PT

A016	Alerta por temperatura de água máxima.	Chegou à temperatura de água de segurança e baixará a caída de pellet.
A017	Alerta por temperatura de água máxima.	A temperatura de água de foi atingida e a queda de pellet vai ser reduzida.
A018	O extractor coloca-se a 100% e não alcança la depresão mínima de trabajo de forma continuada.	Estufa/caldeira suja. Realizar manutenção.
A019	Extractor da salida de gases a 100%	Estufa/caldeira suja. Realizar manutenção.
A020	Erro nas sondas.	Possível intercâmbio de sensores.
A099	Falta de pellet. Não alcança la temperatura mínima de salida de gases 80 °C.	Encher o funil. Motor redutor parado. Disparou o termóstato de segurança.

PT

Notas|Notes|Notes|Annotazioni|Anotações_____

Notas|Notes|Notes|Annotazioni|Anotações_____

Notas|Notes|Notes|Annotazioni|Anotações_____

POR FAVOR GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

La instalación y el servicio de asistencia técnica deben realizarlas técnicos cualificados.
Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual, por cualquier medio, sin el permiso expreso de ***ECOFOREST***. El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso. El único manual válido es el facilitado por la empresa ***ECOFOREST.***
A pesar de los esfuerzos realizados por asegurar la precisión del contenido de este manual en el momento de la impresión, podrían detectarse errores. Si este es el caso, ***ECOFOREST*** apreciaría enormemente le fueran comunicados. Pese a todo, ***ECOFOREST*** no se hace responsable de los errores que puedan aparecer en éste manual.
Todos los manuales de instrucciones están disponibles y actualizados en nuestra página web.

PLEASE KEEP THIS INSTRUCTIONS FOR FUTURE CONSULTATION.

Installation and technical operations must be carried out by approved technicians.
ECOFOREST reserves all rights. The partial or complete reproduction of this manual, by all means, without prior written consent given by ***ECOFOREST*** is forbidden. The content of this manual is subject to changes without prior notice. The unique valid manual is the one provided by ***ECOFOREST.***
In spite of the efforts made to make this manual as precise as possible, errors might occur during printing. In this case, please do not hesitate to communicate them to ***ECOFOREST***.
Despite, ***ECOFOREST*** cannot be held responsible for the mistakes that might appear in this manual.
All instruction manuals are available and updated on our website.

S'IL VOUS PLAÎT CONSERVER LES INSTRUCTIONS POUR LES FUTURES CONSULTATIONS.

L'installation et le service d'assistance technique doivent être réalisés par des techniciens qualifiés. Tous les droits sont réservés. La reproduction entière ou partielle de ce manuel, par quelque moyen, sans l'autorisation expresse *d'****ECOFOREST*** est interdite. Le contenu de ce manuel est sujet à des changements sans préavis. Le seul manuel valide est celui fourni par l'entreprise ***ECOFOREST.***
Malgré les efforts déployés pour assurer l'exactitude du contenu de ce manuel au moment de l'impression, des erreurs peuvent être détectées. Si tel est le cas, ***ECOFOREST*** vous serait très reconnaissant de les signaler. Néanmoins, ***ECOFOREST*** n'est pas responsable des erreurs qui pourraient apparaître dans ce manuel.
Tous les manuels d'instructions sont disponibles et mis à jour sur notre site Web.

SI PREGA DI CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UNA FUTURA CONSULTAZIONE.

L'installazione e il servizio d'assistenza tecnica devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Tutti i diritti sono riservati. Si vieta la riproduzione totale o parziale di questo manuale se non autorizzato da ***ECOFOREST***. ***ECOFOREST*** si riserva la facoltà di modificare questo manuale senza previo avviso. L'unico manuale valido d'istruzioni è il manuale fornito da ***ECOFOREST.***
Nonostante ***ECOFOREST*** si sia impegnata per assicurare la precisione del contenuto di questo manuale, potrebbero verificarsi errori di stampa. Si prega di comunicare eventuali errori riscontrati.
ECOFOREST non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori riscontrati in questo manuale.
Tutti i manuali di istruzioni sono disponibili e aggiornate sul nostro sito.

FAZ FAVOR GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

A instalação e o serviço de assistência técnica deve realizá-la um técnico qualificado. Reservados todos os direitos. Proíbe-se a reprodução total ou parcial deste manual, por qualquer meio, sem a permissão expresso de ***ECOFOREST.*** O conteúdo deste manual está sujeito a mudanças sem prévio aviso.
Apesar dos esforços realizados por assegurar a precisão do conteúdo deste manual no momento da impressão, poderiam detectar-se erros. Se este é o caso, ***ECOFOREST*** apreciaria enormemente lhe fossem comunicados.
Pese a tudo, ***ECOFOREST*** não se faz responsável dos erros que possam aparecer neste manual.
Todos os manuais de instruções estão disponíveis e atualizados no nosso site.

Agente para EUROPA:

ecoFOREST

ESTUFAS Y CALDERAS A PELLETS

Ecoforest Biomasa Eco-Forestal de Villacañas, S.A.U. C.I.F.: A - 36.796.944
Polígono Industrial - A pasaxe, Calle 15 - N° 22 - Parcela 139.
36.316 – Vincios – Gondomar – España.

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification
N° ES026796

(+ 34) 986 262 184/185 (+ 34) 986 262 186
www.ecoforest.es info@ecoforest.es
+42° 9' 25.2216" (42.157006) I
-08° 43' 7.7448" (-8.718818) L